

**UNIVERSIDAD DE LA SERENA
PROYECTO SSHRC**

**INFORME
TRABAJO ETNOGRAFICO**

**VULNERABILIDAD Y ADAPTACIÓN
INSTITUCIONAL FRENTE AL CAMBIO
CLIMATICO**

COMUNIDAD DE MARQUESA

**PHD. SONIA SALAS BRAVO
DR. HÉCTOR LUIS MORALES ZAVALA
ELIZABETH JIMÉNEZ CORTÉS
ROXANA ESPINOZA ESPEJO**

INDICE

PRESENTACIÓN	
I ANTECEDENTES DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN	8
1. Objetivos de la investigación	9
2. Metodología	9
II ANTECEDENTES COMUNIDAD DE ESTUDIO	13
III PRESENTACIÓN DE RESULTADOS	18
I- Exposiciones Identificadas en la Comunidad de Marquesa	19
<i>Aguas Lluvias y Superficiales</i>	20
I – Exposiciones Al Agua	20
1. Aluviones	20
2. Percepción de Riesgo por desborde del Tranque Puclaro.	23
3. Sequía	24
4. Contaminación de los Canales	25
<i>Aguas Subterráneas Y Sistema de Agua Potable</i>	26
1- Falta de Factibilidad para suministrar Agua Potable	26
2. Fallas del Sistema Técnico de Suministro de Agua Potable	27
3. Mal Uso de Agua Potable a Nivel Doméstico	27
4. Problemas de Calidad del Agua Potable	28
II- Exposiciones al Clima	29
1. Aumento de La Humedad	29
III- Exposiciones Medioambientales	31
1. Temblores	31
2. Contaminación por Deshechos Mineros	31
3. Contaminación por Insecticidas de Uso Agrícola	33
4. Saturación del Sistema de Fosas Sépticas	35
IV- Exposiciones Económicas	36
1. Dependencia Laboral Asociada a la Minería	36
2. Inestabilidad Laboral.	37

3. Problemas de Finiquitos y Contratos	38
4- Riesgos de Accidentes Laborales	39
5- Problemas con Contratistas de Faenas Agrícolas	39
6. Baja Rentabilidad de Crianceros	40
7. Costo de La Vida	41
V- Exposiciones Sociales	42
1. Influencias Negativas Externas	42
2. Materialismo y Falta de Afectividad	44
3. Machismo y Violencia Intrafamiliar	46
4. Falta de atención médica permanente	47
5. Deserción Escolar	48
6. Falta de terrenos para construir casas de allegados	49
VI- Exposiciones Institucionales	50
1. Falta de Participación en Organizaciones Locales	50
2. Concentración del Poder en pocos Dirigentes	51
3. Problemas de Organización en Los Sistemas de Riego	51
4. Falta de Rotación de Personal en La Distribución de Agua Potable	52
5. Falta de Trabajo Colaborativo con Instituciones Externas (Comunal y Regional)	53
6. Falta de información	55
7. Falta de Información sobre la Legislación del Agua	56
8. Presencia Esporádica de Instituciones Comunales y Regionales	57
9. Mala Distribución y/o Falta de Ayuda Institucional Externa en Casos de Emergencia	58
II -Adaptaciones Identificadas en La Comunidad de Marquesa	59
Aguas Lluvias y Superficiales	60
1. Defensa Fluvial e Infraestructura de Contención de Quebradas.	60
2. La Trashumancia como Adaptación de Los Crianceros Frente a La Sequía	61
3. Tranque Puclaro Regulador del Caudal del Río	62

4. Adaptaciones Asociadas al Agua de Riego.	63
Agua Potable	63
1. Instalación de Agua Potable	63
2. Acumulación de Agua Potable para Casos de Emergencia	65
II- Adaptación Financiera	66
1. La Minería como Fuente Laboral	66
2. Actividades Agrícolas Complementarias	67
3. Actividades Asociadas a la Crianza de Cabras	68
4. Plan de Absorción de Mano de Obra	68
5. Regulación de Precios del Agua Potable	69
6. Pensiones y Subsidios	70
III- Adaptaciones Sociales	72
1. Migraciones	72
2. Solidaridad Social	73
3. Promoción de Educación Básica y Media	74
IV – Adaptaciones Institucional Interna	76
1. Control y Distribución del Agua Potable a Través de una Organización Local: El Comité de Agua Potable Rural (APR)	76
2. El Rol de La Escuela como Centro de Atención en Casos de Emergencia.	77
3. Los Comités de Allegados	79
4. La Junta de Vecinos como Organización Coordinadora en Casos de Emergencia	79
5. Cuerpo de Bomberos Local para Atender las Emergencias Ambientales	81
V- Adaptaciones Institucional Externo	82
1. Asesorías y Fiscalizaciones (APR)	82
2. Financiamiento de La Dirección de Obras Hidráulicas (DOH) a Obras del Comité de Agua Potable Rural (APR)	83
3. Fiscalizaciones a Empresas Mineras por Temas Ambientales	84
4. Trabajos de Reacción Financiados por El Estado.	84

5. La Comisión Comunal de Emergencia como Ente Coodinador en Casos de Emergencia Ambiental.	85
VI- Adaptaciones Tecnológicas	86
1. Sistema de Pozo Captadores	86
2. Canales Revestidos	87
3. Tecnologías de Riego: Goteo y Surcos	87
4. Canalización de Quebradas	88
III- Percepciones sobre El Futuro Identificadas en La Comunidad de Marquesa	89
I- Percepciones Sobre El Futuro del Agua	90
Futuro del Agua Potable	90
1. Futuro del Pozo	90
2. Futuro de La Red del Sistema de APR	91
3. Futuro de La Factibilidad de Agua Potable	91
Futuro de Las Aguas Superficiales	92
1. Futuro del Río Elqui	92
2. Futuro en La Capacidad de Reacción Ante Eventos Catastróficos	92
3. Futuro del Tranque Puclaro	93
4. Futuro Asociado a La Quebrada de Marquesa	93
II- Percepciones sobre El Futuro del Clima	94
III- Percepciones sobre El Futuro de Las Instituciones	95
Futuro del Comité de Agua Potable Rural	95
Futuro de La Junta de Vecinos	96
IV- Percepciones sobre El Futuro Social	96
Futuro Aumento de Población	96
V- Percepciones sobre El Futuro Económico	97
Futuro de La Minería	97
Futuro de Las Migraciones	98
Futuro de La Contaminación Por Insecticidas	99
IV CONCLUSIONES PRELIMINARES	100

PRESENTACIÓN

El presente informe da cuenta de los resultados de la investigación “*Vulnerabilidad y Adaptación Institucional frente al cambio climático en el Valle de Elqui. El caso de las localidades de Marquesa y Nueva Talcuna*”. Esta investigación se enmarca dentro del proyecto del proyecto “Adaptación Institucional frente al cambio climático: Estudio comparativo de cuencas áridas en Canadá y Chile”, ejecutado por la Universidad de La Serena (Chile) y la Universidad de Regina (Canadá).

El tema del proyecto es la capacidad institucional existente en zonas áridas para adaptarse a los impactos del cambio climático. La meta es desarrollar una comprensión sistemática e integral de la capacidad de las instituciones regionales para formular y desarrollar estrategias de adaptación a los riesgos y a los impactos pronosticados del cambio climático en lo referente al suministro y manejo del agua en ambientes de zonas áridas.

Este proyecto se plantea como un trabajo interdisciplinario, siendo una de sus áreas la evaluación de las vulnerabilidades frente al cambio climático que son identificadas por miembros de las comunidades rurales insertas en la zona de estudio. Es así que entre los años 2005 y 2006 se realizó el estudio de caso de 4 comunidades del Valle de Elqui: a) Pisco Elqui, b) Diaguitas, c) Marquesa-Talcuna y D) El Molle.

Específicamente, en la comunidad de Marquesa- Talcuna se realizó un trabajo etnográfico durante tres meses del año 2005, realizándose 15 entrevistas en profundidad a lugareños, 3 grupos focales; uno con niños entre 10-13 años de edad, otro con el Club de adultos mayores, y el último con mujeres participantes de organizaciones locales, además del recorrido y registro fotográfico de la zona.

El análisis de estas entrevistas y grupos focales, es el que se presenta a continuación, para ello se trabajó identificando percepciones de exposiciones, adaptaciones y expectativas respecto al futuro de la comunidad.

Consideramos fundamental documentar estas percepciones de la comunidad, para desde ahí potenciar un dialogo entre la comunidad e instituciones externas, que permitan reflexionar, discutir e implementar medidas tendientes a enfrentar en las mejores condiciones posibles los efectos del cambio climático.

ANTECEDENTES DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

1. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

Objetivo General

EVALUAR LA VULNERABILIDAD ACTUAL ANTE EL CAMBIO CLIMÁTICO DE LA COMUNIDAD DE MARQUESA.

Objetivos Específicos

- Identificar las exposiciones percibidas por la comunidad de Marquesa.
- Identificar las capacidades de adaptación percibidas por la comunidad de Marquesa.
- Identificar las percepciones de la comunidad sobre el papel de las instituciones en la reducción de la vulnerabilidad.
- Describir mecanismos de adaptación existentes para enfrentar las condiciones del clima futuro.

2. METODOLOGIA

Nuestro acercamiento a las vulnerabilidades y capacidades adaptativas de la comunidad de Marquesa destaca la mirada que los propios actores sociales tienen respecto al tema, por lo tanto hemos decidido trabajar desde el paradigma interpretativo: “En el paradigma interpretativo la tarea del investigador científico es estudiar el proceso de interpretación que los actores sociales hacen de su realidad, es decir deberá investigar el modo en que se le asigna significado a las cosas. Esto implica estudiarlo desde el punto de vista de las personas y enfatizar el proceso de comprensión de parte del investigador” (Krauss, 1995 p26), de esta manera nos alejamos de la mirada objetivante del positivismo tradicional.

Consecuentemente, nuestro diseño de investigación se planteo Descriptivo-Interpretativo, con lo cual asumimos una realidad dinámica, holista y subjetiva, que fundamentalmente está orientada al proceso (Pérez Serrano, 1993) el cual utiliza metodología cualitativa (información lingüística) para acceder al fenómeno estudiado desde la perspectiva de la propia comunidad.

a.- Tipo de diseño

El diseño metodológico corresponde a un diseño emergente, en el cual se utilizaron el estudio de caso: “Los estudios de casos son particularistas, descriptivos y heurísticos y se basan en el razonamiento inductivo al manejar múltiples fuentes de datos”(Pérez Serrano, 1993, p.98). Se utilizo específicamente el estudio de casos interpretativo (Pérez Serrano, 1993) que “contiene descripciones ricas y densas, pero que se ocupan para construir categorías conceptuales” (p.98).

b- Procedimiento de recolección de datos:

“Metodológicamente hablando, el paradigma interpretativo no supone un observador ajeno a la realidad estudiada sino, muy por el contrario un investigador inmerso en ella” ((Krauss, 1995 p26), siguiendo esta premisa nuestro diseño metodológico contemplo las siguientes técnicas de recolección de información: Revisión documental, Observación directa y participativa, Grupos focales y Entrevistas semiestructuradas.

b.1- Revisión documental

Considerando que “el uso de información disponible, cualquiera sea su carácter documental: numérico o no numérico, elaborado o en bruto, constituye un paso obligado en la investigación social en general.(Valles, 1997, p.109) se recolecto información oficial sobre temas asociados al manejo del agua (estatutos organizaciones de APR y canalistas, código de agua y normativa vigente, etc), informes de investigaciones y proyectos previos, artículos de prensa escrita y medios audiovisuales (noticias de televisión, videos, fotografías)

b.2- Observación directa y participativa

La observación participante se ha definido en la metodología cualitativa por Taylor y Bogdan (1992) como "La investigación que involucra la interacción social entre el investigador y los informantes en el “*milieu*” de los últimos, y durante la cual se recogen datos de modo sistemático y no intrusivo." (p.31)

La observación participante permitió el acercamiento de la realidad tal y como es vista por los actores sociales. En ésta, las investigadoras participaron en algunas actividades de la comunidad, como reuniones de APR, limpieza e inspección de los canales, actos escolares etc, además se realizaron visitas exploratorias a algunos huertos caseros y empresas agrícolas para observar el manejo del agua. Cada investigadora registro estas observaciones en un diario de campo.

b.3- Grupos focales

A los grupos focalizados se les suele considerar como “una técnica específica dentro de la categoría más amplia de entrevistas grupales, orientada a la obtención de información cualitativa” (Morgan en Valles,1997 p.287). Esta técnica se utiliza para identificar creencias, conocimientos y opiniones públicas y por lo general compartidas entre diferentes sectores de una población. Se realizaron dos grupos focales, uno con los adultos mayores y otro con niños de la comunidad. Esta actividad fue registrada en cinta magnetofónica y luego transcrita, además se complemento con un protocolo de comentarios y opiniones de las investigadoras.

b.4-Entrevistas Semiestructuradas

A partir de la información obtenida en los grupos focales se elaboró una pauta de entrevista semiestructurada, lo cual permitió profundizar en los temas ya tratados.

El interés en las entrevistas semiestructuradas se asocia con la expectativa de que es más probable que los sujetos entrevistados expresen sus puntos de vista en una situación de entrevista diseñada de manera relativamente abierta que en una entrevista estandarizada o un cuestionario.

Se realizaron 18 entrevistas semiestructuradas registrada en cinta magnetofónica y luego transcritas, adjuntándose un protocolo de observaciones y comentarios de la entrevistadora.

c-Análisis de datos

La información obtenida en la recolección fue analizada con la técnica de Análisis de Contenido, cuyo proceso será apoyado por el programa computacional NVIVO.

En este contexto: a) la información documental fue sistematizada por tema y origen, b) las notas del diario de campo se incorporaron en el trabajo de análisis de grupos focales y entrevistas, c) a los grupos focales se aplicó un proceso de codificación abierta que permitió identificar los temas para la pauta de entrevista y d) las entrevistas fueron analizadas con el modelo de las Grounded theory.

En el caso de las entrevistas el análisis general de la información se dividirá en dos momentos: codificación axial y codificación selectiva.

.Análisis de contenidos:

- a) Codificación Axial: Se seleccionaron categorías (nodos jerárquicos) en torno a:
- Exposiciones: agua, temperatura, ambiente, economía, social, institucional y otras.
 - Estrategias Adaptativas: Agua, gestión financiera, social, institucional, tecnología, otros
 - Futuras Exposiciones- Sensibilidades y Estrategias Adaptativas: Agua, clima, institución y otras.
 - Se utilizó el programa N-VIVO para facilitar la codificación axial una vez transcritas las entrevistas “verbatim”.
 -

b) Codificación selectiva: Categorías centrales en torno a la cual se agrupan e integran

otras categorías

- Reformulación del relato del caso con panorámica del relato comprendiendo párrafo.
 - Líneas de relato: Se asigna concepto y se relaciona con otras categorías.
- Generación de esquemas: relación y organización categorial

d- Criterios de rigor científico

1-Densidad: Geertz (1973) y Denzin (1989) se refiere a la Inclusión de información detallada, de significados y de intenciones, tanto en la recolección como en el análisis de información, para cumplir con este criterio es fundamental el registro del diario de campo y los comentarios del protocolo de apoyo a las entrevistas, con los que se guió el análisis interpretativo de las entrevistas, orientando y enriqueciendo el análisis.

2- Transparencia: hace alusión a la posibilidad que tendrían los lectores de entender como se llegó a los resultados, para ello se incluirá en el informe final un capítulo detallado sobre el proceso de recolección y análisis de información, además se ilustrará el informe con fragmentos de las entrevistas, abriendo la posibilidad a futuras interpretaciones.

4- Credibilidad: Se relaciona con el uso que se haya de un conjunto de recursos técnicos (Valles 1997), en este caso se usaran diversas técnicas de recolección: revisión documental, observación participante, grupos focales y entrevistas, lo cual permite la triangulación de técnicas. Además se realizaron reuniones periódicas de coordinación y discusión entre las investigadoras y otros investigadores (externos).

5-Ética: En el principio de la investigación, ésta fue presentada formalmente a la comunidad, se explicaron sus objetivos y metodología; las entrevistas fueron realizadas y grabadas sólo con autorización de los entrevistados, la información de cada persona será confidencial y sólo usada en esta investigación, Finalmente una versión didáctica de éste será difundido a la comunidad.

ANTECEDENTES COMUNIDAD DE ESTUDIO

ANTECEDENTES GENERALES VALLE DEL RÍO ELQUI.

Antecedentes físicos. La semiaridez constituye una de las características de la Región de Coquimbo, abarcando un territorio que limita por una parte con uno de los desiertos más secos del mundo y colindando por otra parte, con una zona de carácter templada y mediterránea.

Desde una perspectiva física de acuerdo a Santibáñez y Marín (1998) la Región de Coquimbo (localizada entre los paralelos 29° y 32°) estaría sujeta a un sistema de alta presión sub-tropical; así durante los meses de invierno (chilenos) el sistema anticiclónico del Pacífico se desplazaría hacia el norte permitiendo el ingreso del sistema de baja presión y trayendo con ello la posibilidad de lluvia. De esta manera, la presencia de un sistema de alta presión la mayor de los meses del año daría la característica típica de la región con un tipo de clima semidesértico.

La oscilación climática traería consigo efectos críticos para los habitantes de la región y para el sistema agrícola que predomina en algunos sectores; años de lluvias intensas se alternan con periodos ausentes de precipitaciones.

Antecedentes históricos. De acuerdo a antecedentes históricos (Cortés, 2003), la población de la Región de Coquimbo en general, y del valle del río Elqui en particular, se habría dedicado en un comienzo a la explotación minera y agraria. Asimismo la propiedad de la tierra se habría obtenido a través de “títulos o mercedes” otorgados por el rey de España, pudiendo sucederse a través de herencia, dote, donación, compraventa o medianías. A modo de ejemplo se destacaría el hecho que Francisco de Aguirre poseía la estancia de Marquesa (Alta y Baja) dedicada a la explotación minera, ganadera y agrícola.

A comienzos del siglo XIX se habría comenzado a efectuar ventas o traspasos de tierras como efecto de las sequías que afectaron la región unido a las demandas producidas por la guerra del Pacífico. Así, el país habría sido testigo de un proceso de transferencia de la tierra unido a la incorporación de empresas extranjeras, las cuales habrían sentado las bases de una cultura agrícola.

El incremento de la producción agrícola a su vez favoreció la necesidad de construir canales para el regadío. Así en 1838 se inicia la construcción del canal Bellavista.

La subdivisión de la propiedad se produjo por asignación de herencias, dotes o fragmentación de la propiedad, lo cual se aprecia en forma notoria en el Valle de Elqui, donde el número de chacras hacia inicios del siglo XVIII sobrepasaba los 300 predios.

Las comunidades rurales que constituirán parte del presente estudio, se vinculan con este proceso de transformación de la propiedad.

La oscilación climática traería consigo efectos críticos para los habitantes de la región y para el sistema agrícola que predomina en algunos sectores; años de lluvias intensas se alternan con periodos ausentes de precipitaciones.

En este contexto y en el marco del proyecto Adaptación Institucional al Cambio Climático se procedió a seleccionar las zonas de estudio en el valle del Río Elqui.

ANTECEDENTES LOCALIDAD DE MARQUESA

La Localidad de Marquesa se encuentra ubicada a 33.5 km de la Ciudad de La Serena, a 310 mts de altura. Administrativamente depende de la Municipalidad de Vicuña.

El Distrito censal de Marquesa esta formado por el pueblo del mismo nombre , Talcuna y Nueva Talcuna; comunidades con las cuales forman una población concentrada, conectadas principalmente por las faenas mineras.

a) Demografía

Distribución de la población por sexo Distrito de Marquesa.

Categorías	Casos	%	Acumulado %
Hombre	849	53,63 %	53,63 %
Mujer	734	46,37 %	100,00 %
Total	1.583	100,00 %	100,00 %

Distribución de la población por edad. Distrito de Marquesa.

Categorías	Casos	%	Acumulado %
0-4	134	8,46 %	8,46 %
5-9	155	9,79 %	18,26 %
10-14	156	9,85 %	28,11 %
15-19	129	8,15 %	36,26 %
20-24	120	7,58 %	43,84 %
25-29	121	7,64 %	51,48 %
30-34	127	8,02 %	59,51 %
35-39	129	8,15 %	67,66 %
40-44	118	7,45 %	75,11 %
45-49	95	6,00 %	81,11 %
50-54	72	4,55 %	85,66 %
55-59	54	3,41 %	89,07 %
60-64	60	3,79 %	92,86 %
65-69	33	2,08 %	94,95 %
70-74	34	2,15 %	97,09 %
75-79	24	1,52 %	98,61 %
80 y más	22	1,39 %	100,00 %
Total	1.583	100,00 %	100,00 %

b) ORGANIZACIONES SOCIALES

Marquesa y Nueva Talcuna cuentan con las siguientes organizaciones sociales:

- 1- Cuerpo de Bomberos
- 2- Junta de vecinos de Marquesa , de Villa Jerónimo Rendic , de Nueva Talcuna.
- 3- Club de Adulto Mayor
- 4- Centro de Padres Escuela de Marquesa, Centro de Padres Escuela de Nueva Talcuna.
- 5- Comité de Agua Potable Rural.
- 6- Comité de Allegados.

c) SERVICIOS PÚBLICOS

El Distrito de Marquesa cuenta con los siguientes servicios públicos:

- 1- Escuela 1° a 8° básico, Escuela de 1° a 6° Básico.
- 2- Internado escolar
- 3- Jardín familiar (pre-escolar)
- 4- Posta Rural.
- 5- Teléfono público.

d) ACTIVIDADES ECONÓMICAS.

En lo que concierne a las actividades económicas de esta zona destaca la minería como la principal actividad productiva generadora de empleo. Actualmente se encuentran en funcionamiento algunas empresas mineras, las que ocupan principalmente mano de obra masculina, estas empresas se encuentran ubicadas en el sector de Talcuna y utilizan frecuentemente el camino de acceso al pueblo para el transporte de minerales y de empleados. Por otra parte, temporalmente, las mujeres se ocupan en trabajos relacionados a la recolección y empaque de la uva de exportación en fundos y “packing” ubicados en otros sectores de la comuna de Vicuña, lo cual significa su traslado temporal durante los meses de verano. La actividad agrícola está enfocada a cultivos de cítricos y uvas, cuyas plantaciones se encuentran alrededor del pueblo. No existen actividades ganaderas ni turísticas.

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

I- EXPOSICIONES IDENTIFICADAS EN LA COMUNIDAD DE MARQUESA

I – EXPOSICIONES AL AGUA

AGUAS LLUVIAS Y SUPERFICIALES

1. ALUVIONES

La comunidad de Marquesa se encuentra ubicada en la quebrada del mismo nombre. El centro poblado se ubica precisamente en el lecho de la quebrada. Las quebradas son surcos de terreno que nacen en los cerros y que eventualmente se transforman en cursos de agua superficiales esporádicos. De esta forma al ubicarse en el curso de la Quebrada de Marquesa, la población local se encuentra expuesta a las *bajas de quebrá*, eventos catastróficos producidos por lluvias intensas y concentradas en el tiempo que forman caudales torrentosos que arrastran materiales de origen natural y cultural.

“...uno de los problemas graves que teníamos en Marquesa es el, el asunto de la quebrá que todos los años cuando baja, se lleva todo el relleno y no deja nada y lo cual, corre peligro toda la población en que en cualquier momento puede meterse el agua al pueblo, ya que el pueblo de Marquesa está dentro de la quebrá...”

Entrevista MARIO.

Estas *bajás de quebrá* ocurren en forma periódica, todos los años, constituyéndose en un riesgo potencial para la comunidad, según los informantes el problema no es sólo la acumulación y fuerza del agua que puede entrar a las casas e inundar los terrenos, sino el desprendimiento y arrastramiento de *la borra*, nombre con el que se conoce a los desechos de actividades mineras almacenados en montículos, semejantes a cerros aledaños a las minas ubicadas en Talcuna. *La borra* aumenta la densidad del agua, se estanca en los canales y contamina el río.

E: (...) Ahí en Talcuna vieja en la mina hay un tranque de borra..

E2: Qué es la borra?

E: Cuando lavan el metal, el mineral todo eso es borra..

E2: Ah...como residuo que queda del metal

E: Sí.

E2: Y eso es peligroso..?

E: Sí y cuando llueve baja una quebrá

E: Con toda la borra de .. metal

E: Y a veces corta los caminos

E2: Y eso es así como grande espeso o es algo que no se ve en el agua?

E: [Es que, Es algo café ..]si es que no hubiese estado esa mina hubiera venido así sin borra el agua porque allá cuando lavan el metal se le sale todo eso y lo manda pa' bajo”
Entrevista MAR06.

“E: ...Mire aquí el problema cuando llueve y bajan las quebradas y hubo tiempo en que se trajo todo lo que es la borra de las minas...entonces quedan aislados

E2: La borra de las minas son esos residuos?

E: Ese residuo, todo ese polvillo que van dejando , que se arman como unos cerros así

E1: Los relaves?

E: Esos relaves”

Entrevista MAR02.

Según los entrevistados, los desechos mineros son altamente contaminantes ya que contienen grandes cantidades de ácido y al ser transportados por las *bajás de quebrá* afectan no sólo las aguas del río Elqui, sino también el aire, con lo cual es muy probable que incidan en la salud de la población.

“E2: Y esa bajá trae a veces también restos de relave?

E: Cuando hay estanques arriba que han estao' dentro de la quebrá y los ha pescao' sí aumenta, y eso se multiplica porque a veces el agua viene de arriba de una parte y con el mismo relave empieza a multiplicar y el agua se pone pesá y lo cual eso , no deja nada

E2: Es más peligrosa que el agua esté con relave o igual es un , peligro una quebrá sin eso?

E: No, más peligrosa es con relave

E2: Con relave?

E: Más peligroso, porque se multiplica la cantidad de agua que viene y la fuerza”

Entrevista MAR01.

“E2: Y eso es peligroso es malo, es qué?

E: Es malo, contamina el agua

E2: Contamina el agua

E: Claro,

E2: Y que tienen ahí, esos restos que son?

E: Eso ahí tiene mucho ácido ahí”.

Entrevista MAR07.

Por otra parte, las *bajas de quebrá*, cortan los caminos de comunicación entre los sectores de Marquesa y Nueva Talcuna, y también el camino de acceso principal que los comunica con Vicuña y La Serena.

E: Si, por el problema que este canal es muy angosto y cuando de repente cuando lloviendo dos días baja la quebrá, quedamos aislao acá

E1: ¿El pueblo?

E: El pueblo queda aislao usted se ha fijao, que aquí no tenemos ni unnn puente pa pasar a la carretera, quedamos aislao

E1: ¿Quedan aislao y por donde entran?

E: Tenemos que dar la vuelta por un pueblo que se llama Pelicana, o Las Rojas, esas son las alternativas

E1: ¿Esas son las alternativas?

E: Claro

E1: Y ¿cuales son los problemas de quedar aislao, según usted?

E: Los niños pierden colegio, nosotros perdimos trabajar, hay gente que va a Serena a trabajar igual y hay niños que estudian pa Serena, pa Vicuña”

Entrevista MAR17.

Los niños también tienen una percepción en cuanto a las bajadas de la quebrada:

“E: Y hay unos niños que ...que son internos y son de allá de Viñita Alta y entonces cuando se corta el camino no pueden pasar pa’ irse pa’ arriba, no puede pasar la camioneta pa’ arriba.

E1: Y eso siempre pasa cuando llueve, se cortan los caminos?

E: Sí, sí..”

Entrevista MAR06.

La fuerza del agua, corta los caminos y arrasa con las casas, cercos y plantaciones. También lo hace con infraestructura comunitaria, como lo ocurrido el año 2002 cuando afectó las casetas, cañerías e instalaciones del sistema de Agua Potable Rural, poniendo en riesgo el consumo de agua.

“E : En una ocasión tuvimos problemas cuando bajó la quebrá, bajó la quebrá y

E2: El dos mil y tanto

E: casi nos lleva la caseta, claro, casi los lleva la caseta allá, los aterró ((de tierra)) el pozo ahí por arriba no más, que eso está tapado totalmente, pero tuvimos que desaterrar, sacar lodo, metro y medio de lodo”

Entrevista MAR03.

Si bien las *bajás de quebrá* son exposiciones asociadas con la llegada de las lluvias de invierno (julio-septiembre), hay excepciones, según recuerdan los entrevistados estos eventos pueden ocurrir en forma sorpresiva durante el verano, la explicación es el *invierno boliviano* que provoca lluvias intensas en la cordillera, las cuales se acumulan y forman un caudal que llega hasta el pueblo de Marquesa.

“E1: Es que no ha llovido?”

E: No y espérese , acá cuando el invierno boliviano también baja la quebrada , una vez nosotros veníamos como 20 del río, estaba el puente de ahí del ferrocarril, y los gritaban a nosotros que los apuráramos , que los apuráramos, cuando nosotros que pasamos oiga , pero venía un río de agua de la quebrá

E1: Ah y eso es así como cuando abren la llave y sale un flujo de agua

E: Sí, llegó de repente y en pleno verano y con sol ...y había una , había temporal para la cordillera, el invierno boliviano que le llaman

E1: Y eso arrasa con todo no más?

E: Con lo que pilla

E1: Ustedes quedan aislados?

E: Totalmente aislados”

Entrevista MAR05.

2. PERCEPCIÓN DE RIESGO POR DESBORDE DEL TRANQUE PUCLARO.¹

Para los entrevistados, el agua acumulada en el tranque Puclaro, se percibe como una amenaza permanente para la comunidad, es una creencia compartida que con lluvias intensas el tranque se podría desbordar y/o romper. En ese caso las comunidades de El Molle y Marquesa, al ser las más cercanas, serían inundadas completamente por sus aguas. En este sentido, pese a reconocer los beneficios del tranque para la agricultura, su imagen se asocia negativamente con inundaciones y destrucción.

“E: Y el otro temor es el tranque

E2: También es un susto?

E: También el tranque, bueno ahora que yo estoy conociendo el tema y estoy metío en esto ehh hay rumores que la gente corre que dicen que el tranque esta muy débil por un costao, que se esta reviniendo entonces también es peligroso, es mucho, es mucho el caudal que hay ahí mucha agua”

Entrevista MAR08.

¹ El Nombre del Embalse es Intendente Renán Fuentealba Moena.

E2: Sí, con el Tranque Puclaro?

E: Claro, si ese tranque eh, eh fue impresionante como se llenó , así como de la noche a la mañana , porque había mucha: , mucha agua subterránea que, que afloró y acá, este año fue, claro que bajó un día la quebrá que había llovido y cuando veníamos , no si está bajando la quebrá, y es la de Las Cañas y esa se supone que es la última que baja, es la que como que es la última que se llena para bajar , y esta vez es la primera , entonces dicen que es mucha el agua que ha aflorado, entonces tiene mucha agua retenida y con cualquier lluvia se puede venir.”

Entrevista MAR02.

3. SEQUÍA

Nuestros informantes no consideran la sequía como una exposición importante, si bien hay recuerdos de escasez de lluvia, en periodos cíclicos de siete años, siempre ha habido agua suficiente para beber.

En este contexto el problema de la sequía es sentido sólo por la familia de pequeños crianceros que residen en el sector de Viñita Alta, al norte de Talcuna, para ellos la sequía se traduce en la muerte de sus animales y los problemas económicos derivados.

“E2: ¿Ustedes recuerdan aquí tiempos de sequías grandes, o épocas de lluvias?

E: Claro murieron muchos animales pa arriba, murieron burros, hubieron como cuatro años malos seguidos

E2: Y ahí los más afectados eran los cabreros

E1: Antes habían más crianceros o siempre se han mantenido las mismas familias?

E: No ahora hay menos crianceros.

E: Mucha gente se deshizo de los animales y se fue pa Serena

E1: ¿Y porque creen ustedes que paso eso?

E: Por los años malos

E: La vida del criancero es muy sacrificá, mi papá era criancero y vinieron caleta de años malos y quedamos sin ná, yo tenía como catorce años, perdimos todo, como niños nosotros nos daba miedo seguir los animales más lejos, cuando no hay pasto se van no más las cabras, ellas buscan lo verde.”

Entrevista MAR11.

4. CONTAMINACIÓN DE LOS CANALES

Para los entrevistados, la contaminación de los canales es una exposición importante; los canales son sistemas de distribución de las aguas del río Elqui, cuyo fin es asegurar el riego de los cultivos.

La contaminación de los canales tiene origen tanto natural como cultural. Los desechos de animales muertos, desechos de residuos sólidos (botellas, papeles, etc) son los que afectan generalmente la calidad del agua, así como también ocurre con el pastoreo de las cabras que provocan desprendimiento de tierra y rocas de tamaño significativo que impiden el normal escurrimiento de las aguas.

“E: No, haber, es el mismo pasto y también es daño de las cabritas que andan por allá arriba

E2: Cabras

E: Esas cabritas que andan por allá son de un caballero que vive por allá que está instalado, y esas cabritas se van a ese costado de allá entonces cae mucho derrumbe al canal

E1: Van erosionando el terreno

E: Claro, donde ellas van transitando se van rodando el material más fino”

Entrevista MAR08.

La contaminación también se genera por prácticas culturales, como la costumbre de botar basura doméstica a los canales o bien algunos juegos infantiles donde los niños hacen competencias de “barquitos” usando botellas plásticas para simular barcos, los cuales son usados como blancos en juegos de puntería en los que gana quien pueda derribar más botellas tirando piedras.

“E2: Cortar el canal?

E: Sí y el agua a veces se ensucia

E2: Se ensucia o cuando viene con problemas de arriba

E: No, a veces la cortan por cualquier cosa que pasa

E: A veces cuando no cuidan el agua y cuando viene los caballeros tiran animales ...o echan mugre al canal y eso cuando uno está regando o a veces los niños toman agua del mismo canal y como ahí tiran, vienen conejos muertos a veces, ratones.

E: Como él decía recién, él no se supo explicar la, la respuesta que dio, porque él dijo que cortaban el agua por cualquier cosa eh.. e incluso hasta cuando hacían algo de otro canal..

E: Es que él con otros niños tiraban, tiraban que, ahí en la casa de él cuando hacen baile se llevan las botellas para allá, las vacían y las juntan en unos sacos

E2: Ah y hacen barquitos?

E: No, y ellos tiran o ponen una corria de botellas y después empiezan a tirarles piedras”

Entrevista MAR06.

AGUAS SUBTERRÁNEAS Y SISTEMA DE AGUA POTABLE

1- FALTA DE FACTIBILIDAD PARA SUMINISTRAR AGUA POTABLE

Los sectores de Marquesa y Nueva Talcuna comparten un sistema de Agua Potable Rural, administrado por la propia comunidad. Este sistema tiene su fuente de abastecimiento un pozo subterráneo del cual se obtiene el agua para el consumo humano, esta agua es clorada y distribuida por un sistema de cañerías que se conecta con las casas del lugar.

El sistema se origina en la década de los ochenta, pensado para satisfacer las necesidades de una población determinada. Sin embargo, la población ha aumentado notoriamente y con ello el número de casas y usuarios.

En este contexto, actualmente ha colapsado la *factibilidad*², es decir, el sistema no posee infraestructura para aumentar su cobertura, sin embargo está en proyecto un mejoramiento y ampliación del sistema financiado por el estado:

“E2: ¿O sea ya se les ha colapsado la factibilidad?”

E: Aquí está colapsada la factibilidad, entiende? aquí tenemos colapsada la factibilidad de agua, incluso se le está entregando agua como ser eh... A casas que se instalan por ahí se les entrega agua porque todavía hay capacidad, todavía tenemos capacidad para darles agua, pero como ser si ya aumentara la población porque hicieron el proyecto, lo proyectaron no sé para mil, mil quinientas personas más.”
Entrevista MAR03.

Es una creencia compartida que la disponibilidad de agua se vincula solamente con la falta de infraestructura y equipos técnicos que pudieran optimizar la distribución del agua y no con la posibilidad de agotamiento del pozo. El pozo se asocia con la existencia del río y por lo tanto, su continuidad no es un tema de preocupación.

“E2: Pero la gente creerá que el agua va siempre a estar ahí o sabe que el pozo alguna vez se puede secar?”

E: No la gente vive con el presente, no piensan en el futuro lo que pueda pasar en el pozo”
Entrevista MAR04.

“E2: Pero entonces ustedes creen que este pozo no se va secar nunca?”

E: No creo que se seque porque esta a orilla del río, sería una maldad que se seque.

E: Este río no creo que se vaya a secar porque hay arriba un glaciar pero igual este tiempo ha bajado hartito.”
Entrevista MAR11.

² Factibilidad: Se refiere a que la disponibilidad técnica original del sistema de distribución ha sido superada.

2. FALLAS DEL SISTEMA TÉCNICO DE SUMINISTRO DE AGUA POTABLE

El actual sistema de agua potable , proyectado para una vida útil de veinte años, no ha sido mejorado, motivo por el cual se encuentra expuesto a fallas técnicas (roturas de cañería) las que se traducen en problemas de distribución como cortes de agua.

“E2: ¿y por qué se rompen las cañerías?

E: Porque como ser esto tiene, este servicio está garantizado para 20 años según cuando yo entré a trabajar aquí

E2: ¿Es viejo?

E :Y resulta que ya llevamos diecisiete años así, bueno que ya hemos cambiado. El mayor problema lo tenemos con la cañería que tira la bomba, porque como ser la bomba tira 9.8 lts/seg entonces la presión es muy... Muy alta.”

Entrevista MAR03.

3. MAL USO DE AGUA POTABLE A NIVEL DOMÉSTICO

Otra de las exposiciones que los informantes señalan es la falta de cuidado con el uso del agua a nivel doméstico, esto se refiere a prácticas de mal manejo del agua como por ejemplo: dejar las llaves abiertas especialmente en lugares de uso público como la escuela, el jardín y la posta, además de los juegos infantiles relacionados con agua.

“E: pero la comunidad todavía no entiende del valor que tiene , de la, de lo mundial, de lo que vale el agua potable, la comunidad de hoy en día todavía no lo entiende mucho

E1:Porqué dice usted que no lo entiende?

E: Porque derrochan agua muchas veces...derrochan el agua en el sentido en que si llega el verano, instalemos la piscina grande pa que se bañen los niños, no es lo correcto, claro ellos dicen el agua la pagamos ...todo lo que hemos (..) lo vamos a pagar, pero no es lo correcto, porqué?, porque esa es un agua pa beber no un agua para botarla, si vamos a botar mil litros de agua , ¿cuántas personas en el fondo sin beber?”

Entrevista MAR01.

El agua potable en Nueva Talcuna es usada para regar , una mala práctica para los usuarios del sistema de agua potable, aumenta consumo lo que implica que aumenta el valor del cobro.

E1: Y es muy cara el agua?

E: Depende porque los de Talcuna no tienen agua de canal para regar las plantas y usan más aguas y [sale más cara], y nosotros no puh, nosotros tenemos agua de canal pa regar con agua.

Entrevista MAR07.

4. PROBLEMAS DE CALIDAD DEL AGUA POTABLE

Referente a la calidad del agua potable , los entrevistados señalan que en ciertas ocasiones el cloro es percibido notoriamente en el agua, esta regulación depende del operador del sistema , supervisado por la D.O.H. y El Servicio de Salud.

“E1: ¿Y como es el agua?

E: Fuerte y con mucho cloro

E1: Mucho cloro

E: Agua dura se dice

E1: Si agua dura

E: Agua dura yy nosotros por ejemplo los de Serena nos venimos todos los días con agua de Serena

E1: Ah es diferente

E: Es muy diferente.”

Entrevista MAR14.

Los problemas con la regulación del cloro, se traducen en problemas de salud, específicamente en los adultos mayores y personas que han residido por tiempos muy largos en otras ciudades o comunidades, quienes reaccionan físicamente con problemas estomacales.

“E1: ¿Y cómo es el agua potable?

E: Mala

E: Puro cloro

E: Mala, y ese es un tema muy importante que ustedes lo vean por que saben que el sistema del agua potable es muy mal el tratamiento que le hacen mal lo hace una persona que de repente le echa desmedidamente el cloro, entonces sale, mi señora tiene que tomar agua

Entonces ahora está con tratamiento médico y tenga que comprarle ahora agua, agua purificá, que nosotros allá lo hacíamos ah aparte de la llave del agua potable compramos esas botellas de agua purifica y una maquinita que tuve que sacarla porque me la puso verde el agua de acá y acá no encontré de esa agua. hay una parte, me dieron un teléfono, pero es medio complicao' porque a mi me gusta el bidón de veinte”

Entrevista MAR08.

II- EXPOSICIONES AL CLIMA

1. AUMENTO DE LA HUMEDAD

El aumento de la humedad es el único cambio climático percibido por nuestros informantes.

“E1: ¿Y el clima, como ves el clima en Marquesa?”

E :El clima acá es muy parecido, mira si me hubieras preguntado hace cinco años yo te diría que es muy parecido al de Vicuña, porque era muy caluroso, después de cinco años se ha parecido más a La Serena porque esta más fresco, como a las doce sale el sol, como a las cuatro, cuatro y media, se pone más fresco y en invierno es frío pero en verano no hace tanta calor como en Andacollo o Vicuña.

E1: ¿Y como es la frecuencia de las lluvias?”

E: Por ejemplo el año pasado llovió en marzo, abril, cada mes llovía dos veces, fueron como intermitentes. No se más, la gente antigua dice no, este año no va a llover y no llueve, el tío de mi marido es cabrero y ellos tienen sus técnicas pa saber esas cosas, ellos saben cuando va a llover y cuando no va a llover.”

Entrevista MAR12.

Este aumento se asocia según sus relatos a la construcción del tranque Puclaro. Las aguas del tranque habrían aumentado la humedad, provocando neblinas mañaneras, tanto en invierno como verano, además de disminuir la temperatura.

“E1: Ustedes mencionaban el tranque, ¿qué diferencias encuentran ustedes desde antes del tranque a la llegada del tranque?”

E` : O sea sí, se notó el cambio , [porque la gente se iba a (.)] ahora es muy helao' con eso

E1: Más humedad?”

E``: Más humedad, toda por el sector de...

E: Yo creo que ha de ser el tranque porque tengo una hija en Monte Patria y: y el tranque trae el agua es la misma humedad, es la niebla todos los días , el frío en la mañana y hasta las doce y ya después esconde el sol

E``: Puede que haya sido el tranque, puede que sea

E` : Porque antes, yo creo, que no era así puh.

E``: No, no puh”

Entrevista MAR07.

Este aumento de humedad y baja de temperatura se considera una exposición dado que altera el ciclo agrícola, favoreciendo el surgimiento de plagas (pestes) que afectan la cosecha, principalmente la de uva de exportación.

*“E2: Y eso lo afecta en alguna cosa, la agricultura algo lo cambia
E: Claro ehh en la uva por ejemplo el problema del tranque nos afectó mucho la ehh la zona, por la humedad
E2: Ya, más humedad ahora
E: Claro, hay más humedad, nosotros ya aquí a las siete de la tarde, siete, siete y media hay que ponerse chaleca no puede estar acá así
E2: Y afecta la uva por qué? Por qué?, ¿qué le pasa?
E: Es que la humedece y viene unas pestes que se llaman la ceniza y después de esas peste ceniza, que se ponen negra así la uva, se parte porque es muy fuerte la humedad, viene otra que se origina por lo mismo se llama otiti y se empieza a podrir el racimo
E2: Ahh se pierde la uva
E: Es un daño”
Entrevista MAR08.*

Este cambio además modifica los tiempos de maduración del producto; no alcanza a madurar y al entrar las plagas , la cosecha se pierde.

*“E2: Y eso afecta de alguna forma a los cultivos, al ambiente?
E: Si, la uva, la uva
E2: La uva ¿Cómo la afecta?
E: Se pudre sí, le entran pestes no alcanzan a...
E1: No alcanza a madurar
E: Exacto, no alcanzan a cumplir su periodo
E2: Porque hay mas frío
E: Más frío y más humedad, la humedad”
Entrevista MAR10.*

Por otra parte, la neblina también afecta las actividades de la familia de crianceros de Viñita Alta, al dificultar el pastoreo y cuidado de las cabras , como se señala en el siguiente extracto:

*“E1: Hay más neblina?
E: Sí, todo el día hay neblina, todo el día
E: Y un viento
E: Sí, un viento
E: De la quebrá Las Cañas, no estao' aquí en la casa ahora
E: Ah, ha estado pa'arriba
E: Si he estao' allá ayudándole a mi hermano a ver las cabras
E: Hay pura ventolera
E: Puro viento, no me deja hacer las cosas”
Entrevista MAR07.*

III- EXPOSICIONES MEDIOAMBIENTALES

1. TEMBLORES

Temblores y terremotos son considerados posibles exposiciones de la comunidad. Por una parte, los temblores desencadenan rodamientos de piedras y terrenos desprendimientos en los cerros, los cuales podrían caer en las casas, especialmente aquellas construidas en las pendientes de los cerros, además estos desprendimientos pueden cortar los canales de riego.

“E: Y cómo ud. decía recién de los, de los.. como los problemas de la naturaleza es que cuando la gente que vive en el cerro tiene, tiene casa por ahí donde termina el cerro , abajo y sabe que hay unas piedras muy grandes para el cerro y después cuando vienen los temblores caen las piedras pa’ bajo y desarmen las casas y puede ocurrir un accidente”

Entrevista MAR06.

Por otra parte, estos temblores y consecuentes desprendimientos de tierra y piedras podrían dañar la infraestructura del sistema de agua potable, como los estanques acumuladores ubicados en el cerro al este de la localidad.

“E2: Por eso te preguntaba recién si había algo que pudiera afectar el sistema por un temblor grande o algo que pudiera..?”

E: Eh...Claro , puede que afecte los estanques porque no sé si dieron cuenta los estanques están en el cerro los de Marquesa ahí están los estanques arriba son dos , entonces , me imagino que un temblor grande puede romper los estanques y eso crearía un problema.”

Entrevista MAR04.

2. CONTAMINACIÓN POR DESHECHOS MINEROS

Como ya se ha mencionado al norte de los sectores de Marquesa y Nueva Talcuna, se realizan actividades mineras, realizadas por tres empresas extractoras de cobre. Estas actividades generan una serie de desechos minerales conocidos como *borra*, las empresas acumulan estos desechos en montículos con forma de cerros aledaños a las minas.

La presencia de estos cerros de *borra* sería la principal exposición medioambiental de la comunidad, según las opiniones de nuestros entrevistados. La *borra* contamina el aire de este sector (las minas) , pero además es transportada por el viento hasta los lugares donde se concentra la población .

Con las lluvias esta *borra* se desprende y es arrastrada por las *bajás de quebrá*, contaminando el agua y los terrenos por los que pasa.

Sin embargo, en algunas ocasiones, la *borra* se desprende sin la acción de la lluvia y también baja siguiendo el cauce de la quebrada hasta el pueblo de Marquesa, contaminando el lugar.

E1: ¿Por qué eso no fue con lluvia?

E: No, la gente estaba desesperá', es que debido a lo que había llovido tanto tanto, apuró a llenar más lo , los tranque, era un olor, oiga, tan hediondo, a ese ácido que... hediondo...el agua, pero espesa de esa borra para abajo, imagínese, quien pagaba la, toda la gente de la ciudad... porque se fue toda para el río para abajo

E1: O sea en vez de agua con piedra era una cuestión espesa?

E: Una borra, una borra

E1: Y fuerte el olor?

E: Fuerte el olor, a ese ácido

E1: Y eso cuánto tiempo duró más o menos?

E: ...El olor duró como una semana..."

Entrevista MAR05.

Los aluviones de desechos mineros no sólo afectan los sectores de Marquesa y Nueva Talcuna, sino también las ciudades que dependen del abastecimiento de agua del río Elqui; cabe señalar que la fuente de abastecimiento de la sanitaria de agua potable de las ciudades de La Serena y Coquimbo provienen del Río Elqui. Por lo tanto, si la quebrada desemboca en el río con contaminantes , interviene directamente las aguas del cauce y la normal distribución de estas.

En el año 2002 un evento con características de daño ambiental llevó a la empresa sanitaria ESSCO (actualmente Aguas del Valle), a interrumpir el suministro agua potable de la ciudad de La Serena.

"E: ...Mire aquí el problema cuando llueve y bajan las quebradas y hubo tiempo en que se trajo todo lo que es la borra de las minas...entonces quedan aislados

E2: La borra de las minas son esos residuos?

E: Ese residuo, todo ese polvillo que van dejando , que se arman como unos cerros así

E1: Los relaves?

E: Esos relaves

E2: Ah, eso es la borra, entonces cuando los niños allá nos contaban, unos niños más chicos , que venía el agua y se traía eso

E: [Traía la borra], que es como un polvillo negro , yo no sé si ustedes se ubican , ustedes son de acá no cierto o no ?

E2: De Serena

E: Ya, Pero ahí por Altovalsol

E2: Sí, nosotros hemos subido

E: Hay unos estas, ustedes han subido pa ya, pero por Altovalsol hay unos cerros que ya están quedando pocos, que es un polvillo negro, y eso es la borra, eso es lo que trae y una vez se lo trajo y contaminó toda el agua de Serena ,

porque se rompió uno de los diques donde tenían esa, esa famosa borra una de las empresas mineras y contaminó toda el agua potable

E2: Eso pasa con la lluvia?

E: Con la lluvia, bueno esa vez se les, como que se les agrietó una parte y bajó sola no había lluvia

E2: Baja por el agua

E: Claro, toma todo el este, el caudal de la quebrá, entonces eso , aparte que aquí por ejemplo cuando hay lluvia aquí no se, ellos no tienen , nosotros hacemos clases perfectamente porque no hay ningún niño que cruce , cruce quebradas, ya, el niño está aquí , la escuela está dentro de la, de la comunidad, por lo tanto, a quienes les cuesta llegar son a nosotros, a nosotros nos cuesta llegar, porque se cortó el camino , nos cuesta mucho llegar

E1: Porque se corta abajo

E: Claro, entonces nosotros antes cruzábamos el puente del tren, del ferrocarril y de ahí tomábamos por las parcelas y nos veníamos, pero sacaron ese puente, entonces, a Dios gracias que todavía no ha habido una cosa tan, tan”

Entrevista MAR02.

“E2: Salió en la tele una vez cuando cortaron el agua en Serena, hace como dos años fue, por algo que había pasado acá, se acuerdan ustedes esa vez?

E: Se vino la borra esa vez

E2:¿ La Borra?,

E: La borra, no había llovido y se vino la borra no más,¿se acuerdan que bajó?

E2: ¿Fue sin lluvia?

E: Fue sin lluvia sí, se vino toa’ (...)”

Entrevista MAR06.

3. CONTAMINACIÓN POR INSECTICIDAS DE USO AGRÍCOLA

Otro tipo de exposición asociada con la contaminación ambiental es el uso de insecticidas con fines agrícolas.

Si bien la comunidad de Marquesa posee pequeños sectores usados para el cultivo de la uva (tres pequeñas parcelas), nuestros informantes consideran el uso de desinfectantes para las plagas de insectos y hongos y otros químicos para acelerar la maduración del fruto una fuente de contaminación ambiental.

No solo la producción agrícola es la que puede verse alterada sino que también, efectos en la población , como se señala a continuación:

“E1: ¿Tienen unos cultivos acá cerca, les afectan los olores, los pesticidas?”

E: Ayer no más po estaban fumigando y no pudimos sacar a los niños al patio, el olor es espantoso. El fin de semana un día domingo me acuerdo que fumigaron con avioneta, al final no fumigaron a todos, a todos los que vivimos acá por el viento. Pero la gente esta tan acostumbrada sabes tú que yo no puedo entender, están acostumbrados a todo, al olor de los pesticidas, a trabajar, por ejemplo acá mucha gente te desinfecta sin guantes, sin mascarilla, incluso hay abuelos de niños acá que están enfermos y siguen trabajando en lo mismo, a ellos les da lo mismo porque no saben, no se dan cuenta del daño que se hacen.

Entrevista MAR12.

Los entrevistados de la comunidad perciben los olores utilizados por los pesticidas de diferentes maneras , unos como un problema ambiental y otros como algo normal asociado a la actividad agrícola:

“E2: ...y algo vinculado con el medio ambiente habrá algún peligro

E: Sí ..Eh.. por lo menos los desinfectantes de las parcelas

E2: ¿Los desinfectantes de las parcelas también?

E: Sí

E1: ¿Llega acá el olor?

E: Sí. Acá atrás en sala cuando uno tiene los vidrios abiertos eh..andan tirando veneno para las papas y entonces llega todo el olor pa' ca' pa' dentro...”

Entrevista MAR06.

E1: Y ahora van a plantar uvas aquí estaba mirando

E: Viñales sí

E1: Y eso va a ser positivo para ustedes?

E: Sí:, y para detrás de los cerros también están arando, todo eso va a ser viña y van a poner naranjas, mandarina

E1: Y algún riesgo por los desinfectantes que usan?

E: Para allá yo creo que no tanto, no porque es sólo para allá puh, fuera de la población

E1: Ah no es tan cerca , es que de aquí se ve cerca , si es como si estuviera aquí al lado

E: Es lejos , lo que aquí a veces de repente cuando aquí desinfectan en la noche es un olor que uff

E1: Y qué desinfectan?

E: Los parrones , algunos parrones que hay

E1: Los que están acá?

E: Mmm, fuerte , fuerte el olor ,llega a molestar
E1: Pero alguna vez se han enfermado o algo?
E: No
E1: Ni los niños?
E: Ni los niños, por eso desinfectan en la noche”
Entrevista MAR05.

4. SATURACIÓN DEL SISTEMA DE FOSAS SÉPTICAS

Los sectores de Marquesa y Nueva Talcuna no poseen sistema de alcantarillado, en su lugar existe un sistema de fosas sépticas que consiste en un sistema de pozos decantadores que filtran las fecas. Este sistema se constituye en una fuente de contaminación cuando colapsan las fosas (se llenan) y las fecas comienzan a revertirse; exponiéndose la población a problemas de salud asociados a infecciones y malos olores, además de la posible contaminación del agua (subterránea y del río)

“E2: Y es problema el pozo negro?
E: Sí
E2: ¿Por qué?
E: Porque las infecciones, con moscos, en el verano
E2: ¿Es un riesgo?
E: Sí, claro
Entrevista MAR07.

E2: En la mañana lo sentimos,
E1: Como las once de la mañana, sentimos ese olor
E: También, es desagradable, entonces eso ahí esta atrasao’ el pueblo, yo le digo hay que gente que aquí, que es buena pa’ la parilla, buena pa’ las fiesta pal’ fin de semana, pero no se han preocupao’ de eso de hacer un bañito bien cómodo, tener una casita decente me entiende, si no que eso es tener plata o ganar plata puh es hacer un, cuestión de apretarse un poquito, decir esto es por mi comodidad y algo saludable algo higiénico, ¿cierto?, y aquí la gente no lo hace y este es un problema...”
Entrevista MAR08.

IV- EXPOSICIONES ECONÓMICAS

1. DEPENDENCIA LABORAL ASOCIADA A LA MINERIA

Las familias de Marquesa y Nueva Talcuna dependen laboralmente de las actividades vinculadas a la minería, sólo en los meses de verano (diciembre- marzo) surge como alternativa el trabajo temporal en packing de uva, este es realizado principalmente por las mujeres que se desplazan a otras localidades del Valle de Elqui (no hay packing en el sector).

En este contexto, son los hombres, quienes trabajan como mineros, los principales proveedores económicos de la familia. Al ser en su mayoría mano de obra no calificada estos hombres no tienen otra opción laboral.

“E2: Esta es una comunidad minera

E: Minera , esta es minera, por ejemplo, la gente cuando, cuando por esto de la polución del, de allá de la mina y toda la onda los trajeron para acá , los hombres iban a un trabajo agrícola y no tenían idea como trabajarlo, por ejemplo, el auxiliar de la escuela, él entró a trabajar aquí a , los llevaban a los huertos a limpiar y tuvieron que pedir que les enseñaran porque ellos sabían solamente lo que era la mina no más...”

Entrevista MAR02.

Esta situación hace aún más dependientes a los trabajadores y sus familias, quienes reciben un sueldo particionado:

“E: ...ahora el sueldo , es un sueldo de: , de trabajador , que no es malo, o un sueldo yo creo que será sus 200 mil pesos , que está dividido en dos partes, dividido, por ejemplo, en la empresa minera eh.. una de las cosas que tiene es que les entrega un vale para mercadería y para el gas

E2: Aparte

E: No , parece que es dentro de lo que es sueldo, porque hubo un tiempo que ellos se pagaban y bajaban a Serena y se tomaban toda la plata , entonces para asegurar que dejaran para su casa, les entregan un vale en mercadería que tienen que ir a la DECA y un gas , después se lo descuentan y la otra plata la tienen ellos.”

Entrevista MAR02.

Llama la atención que este sistema no sea considerado un problema por nuestros informantes, probablemente esto se deba a su uso tradicional en las empresas mineras .

“E1: Y ¿como son las remuneraciones?, ¿son buenas?

E: Aaaa no están buenas ni malas, pero están como se diceee pa pasar

E1: Para sobrevivir

E: Claro

E1: Ya

E: O sea si usted mira alrededor, si uno en el fondo mira alrededor, o sea de alguna forma mira alrededor los mejores son esas dos partes para trabajar

E1: ¿Y si no estuvieran las mineras?

E: Puta estaría harta cesantía

E1: Si

E: Si harta”

Entrevista MAR17.

2. INESTABILIDAD LABORAL.

La falta de opciones laborales y dependencia de las empresas mineras, se traduce en una permanente situación de inestabilidad laboral. Los mineros dependen de la empresa y la empresa depende de la producción de la mina y los precios del metal en los mercados internacionales.

En este contexto al bajar la producción, bajan también los sueldos y la cantidad de trabajadores, aumentando notoriamente la cesantía.

“los años '80, más o menos , ya como hubo baja y los precios del cobre, todo eso influyó, entonces ya no hubo tanta producción y las empresas empezaron a cancelar las faenas, entonces ya la gente empezó a quedar sin trabajo y era el único sustento,”

“E: No, cesantía no , yo le digo que hubo un tiempo sí , yo le digo hace como, hace 4 años atrás, 5 años atrás que de los 90 niños que nosotros teníamos , 60, los papás estaban sin trabajo porque habían cerrado 2 empresas mineras , que era la de Manganeso y la de los Bauer , pero la de Manganeso ahora la están trabajando otras personas ya tienen”

Entrevista MAR02.

De esta manera, si bien actualmente la cesantía no es un problema inmediato, la amenaza de la falta de trabajo es una exposición permanente.

*“E: Cesantía siempre aquí ha habido presente, ya que cuanto se llama, hay bastante gente de bajo recurso, que a veces, no tienen acceso para trabajar en cualquier parte por, por alguno motivos como puede ser la educación, que no la tienen completa”
Entrevista MAR01.*

3. PROBLEMAS DE FINIQUITOS Y CONTRATOS

Esta inestabilidad laboral lleva a los trabajadores a aceptar situaciones en el límite de lo legal, como los contratos sin pago de imposiciones³. Según nuestros entrevistados, es frecuente que las empresas en general no paguen las imposiciones a sus trabajadores, quienes al reclamar son despedidos.

*“E2: O sea ellos pueden llegar y despedir gente no es como que tengan protecciones muchos, los contratan por tiempos cortos
E: Nooo, largo pero no les pagan las imposiciones digamos las AFP, están en blanco están declara' no más y nunca las pagan”
Entrevista MAR10.*

Otra situación legalmente confusa son los problemas en los pagos de los finiquitos, se reconoce como una estrategia de las empresas para evadirse de estos y otros pagos, el cambio de nombre o razón social, con lo cual se disminuye la cantidad de años de los trabajadores evitando su cancelación.

*“E: Sí, eh.. pero siempre están pendientes de sus trabajadores, o sea la otra empresa por ejemplo les debe cualquier plata a los trabajadores, estos otros no, están al día tanto en sus pagos, con todos sus cuestiones, una empresa cerró y, iban cambiando de dueños, iban a finiquitar a su gente, entonces cuando los mineros fueron a, a cobrar sus finiquitos de la última, les dijeron no si con está usted lleva un año, porque antes estaba esta otra y ésta, esta cambiaban de razón social y no finiquitaban, entonces tenían que demandar a esta, esta y quedaban con ene plata de despidos, de 500, de mil, perdón de 1 millón, 2 millones de pesos...”
Entrevista MAR02.*

³ En Chile es obligatorio el pago de imposiciones, correspondiente a salud y jubilación, 20% del sueldo aprox.

4- RIESGOS DE ACCIDENTES LABORALES

Las exposiciones económicas vinculadas a la inestabilidad laboral y dependencia de las mineras, se asocia también a la exposición de accidentes laborales, como derrumbes de minas o enfermedades. Si bien existe el temor permanente la necesidad del trabajo se prioriza frente a estos eventuales riesgos.

“E2: Y hay acá alguna enfermedad que le de a la gente por estar expuesta por este tema de las mineras ya sea a los trabajadores o, la gente de la comunidad?”

E: Yo pienso que debe de haber, pero no se da a conocer, ohh por que estamos nosotros amarrado con las empresas, nosotros digo yo porque me incluyo en la comunidad de marquesa, porque muchas veces tienen miedo de denunciar este tipo de enfermedades porque van a quedar sin pega por que ellos trabajan en las mineras y si uno reclama despiden a parientes familiares quedan sin trabajo”
Entrevista MAR10.

5- PROBLEMAS CON CONTRATISTAS DE FAENAS AGRÍCOLAS

Si bien ya se ha planteado que la minería es la principal actividad económica de la comunidad, también se ha planteado que esta se complementa temporalmente con el trabajo de packing de uva. La contratación de las temporeras está controlada por los contratistas, personas que trabajan en forma particular contratando mano de obra para las empresas, de esta manera la empresa no se vincula contractualmente con las trabajadoras sino que con este intermediario, quien los contrata y paga sus sueldos. Este sistema es percibido como una exposición por nuestros informantes, ya que con frecuencia se presta para irregularidades ante las cuales los trabajadores están completamente vulnerables

“E: Porque una hija mía trabajó aquí en el en el de la uva y cuando se fueron a pagar les dijeron que le habían pagado a la señora contratista , y la señora se fue y no, no (..)

E2: Los contratistas no son de acá entonces?

E`: No puh , vienen de afuera los contratistas

E``: Pero acá es poca las parcelas que tienen uva la gente se va a trabajar para juera

E2: No es que trabajen acá, las contratistas se las llevan, y a qué partes se las llevan?

E: A Chapilca , a Paihuano a, ahí a Vicuña, a todos esos viñales que hay para arriba, el Tambo...”

Entrevista MAR07.

6. BAJA RENTABILIDAD DE CRIANCEROS

Aunque son escasos, aún existen en el sector actividades de crianza de cabras, (en el sector de Viñita Alta). Esta actividad ha ido en creciente decaimiento en las tres últimas décadas, por la baja rentabilidad y el aumento de los costos, ante los requerimientos fitosanitarios.

E2: ¿Ustedes recuerdan aquí tiempos de sequías grandes, o épocas de lluvias?

E: Claro murieron muchos animales pa arriba, murieron burros, hubieron como cuatro años malos seguidos

E2: Y ahí los más afectados eran los cabreros

E1: Antes habían más crianceros o siempre se han mantenido las mismas familias?

E: No ahora hay menos crianceros.

E`: Mucha gente se deshizo de los animales y se fue pa Serena

E1: ¿Y porque creen ustedes que paso eso?

E: Por los años malos

E`: La vida del criancero es muy sacrificá, mi papá era criancero y vinieron caleta de años malos y quedamos sin ná, yo tenía como catorce años, perdimos todo, como niños nosotros nos daba miedo seguir los animales más lejos, cuando no hay pasto se van no más las cabras, ellas buscan lo verde.

E2: Yo sabía que los crianceros eran hombres no más, ¿qué hacen las mujeres ahí?

E`: Las mujeres es siempre uno pa sacar leche pa hacer los quesos, igual nos toca pega, sacar leche y hacer los quesos es re pesao.

E``: De chiquitita, por ejemplo yo me crié por eso no se leer ni escribir por andar atrás de las cabras, me gustaban y como niña no me quedaba otra porque mis papás vivían de eso.

E2: Pero en ese tiempo se pagaba mejor el queso o esas cosas no.

E``: Valía más la plata, como que lucía más, los crianceros viven de eso no más del queso y la leche por eso es una vida muy sufrida y años malos.

E2: ¿Y ahora tu te viniste para acá porque tus papás eran crianceros

E``: Si po ellos eran crianceros pero se eliminaron de las cabras, vendieron.

E1: ¿Ellos se vinieron también o te viniste tú sola?

E``: No nos vinimos todos, mis papís están por allá por Punitaqui pero sin cabras.

E1: ¿Y les es más difícil la vida ahora?

E`: No más fácil porque ellos trabajan en parcelas, no les falta el trabajo.

E2: Pero dependen también po, porque antes ellos eran dueños de los animales?

E1: ¿Y los niños que hacen?

E` :No ellos trabajan.

E``:Al menos yo me crié con cabras.

E: A mi papi se le murieron si muchos animales, lo que vendió fue poquito”

Entrevista MAR11.

Actualmente la baja rentabilidad no alcanza para mantener económicamente una familia.

“E: Sí, más o menos está bien bonita la crianza, las cabras están bien bonitas , bien gorditas, así que .. como son pocas no muchas

E2: No ha habido sequía?

E: No, no ha habió’ sequía, no mucha. Las cabras ya están acostumbrá’ a ese a donde llegan, cuando bajan de la cordillera, baja con sus cabritas, y ya cuando van , la crianza ya uno tiene que ir a acompañarlo , porque pa’ eso son 130 cabras

E2: ¿130? Y eso es mucho o poco?

E: Claro pa’ uno sólo es mucho

E2: ¿Pero para que convenga criar animales es mucho?

E: Yo le digo a mi hermano, vende, unas poca a venta no más que alguien le comprara pa’ que no tenga muchas cabras, sí y que voy a hacer si nadie viene a comprar”

Entrevista MAR07.

7. COSTO DE LA VIDA

Los bajos sueldos, la inestabilidad, la falta de control sobre el dinero y los problemas con los pagos, se traducen en falta de dinero para satisfacer necesidades cotidianas. Asimismo, se puede señalar que productos como las frutas y verduras han aumentado sus precios, por otra parte, el abandono de los tradicionales huertos familiares obliga a lugareños a comprar este tipo de víveres. Adicionalmente, han surgido nuevos gastos como la electricidad, los celulares y la movilización que deben ser agregados a la economía familiar.

“E: La agricultura más que nada, antes por ejemplo acá usted encontraba todo tipo de verduras ahora no difícil la pura uva no más y la gente bueno antes había menos monea pero había más que comer, ahora por ejemplo, todo tiene que comprarse...”

Entrevista MAR10.

También se debe pagar el agua potable y en los meses de invierno el dinero es más escaso, de no pagar este servicio se corta el suministro de agua.

“E2: Y en los meses cuándo hay más problemas de pago?

E: Es en el invierno porque hay menos trabajo agrícola pero igual la gente queda al día, igual se atrasan, aunque es gente como en todos lados que aunque tengan la plata no, no pagan el agua, como acá es rural eh generalmente se les da más facilidades a las personas, entonces se van atrasando o pagan de dos o tres cuentas acumuladas...”

Entrevista MAR04.

V- EXPOSICIONES SOCIALES

1. INFLUENCIAS NEGATIVAS EXTERNAS

En lo que concierne a las influencias negativas externas se puede señalar que actualmente la comunidad de Marquesa se encuentra efectivamente expuesta a cambios sociales asociados con el crecimiento de la población y la llegada de personas externas a la localidad, quienes se establecen en el lugar por motivos de trabajos, según lo señalan los entrevistados. Esta situación es valorada negativamente por los lugareños, quienes vinculan a estas personas con problemas de vandalismo y drogadicción.

“E: Claro, porque ha llegado gente que nunca han sido de aquí , nunca han tenío’ a nadie que dice él ha sido de allá, del sector, ha llegado gente nueva , gente que no se conoce, entonces con eso mismo, claro, llega gente tranquila, bien, pero también viene mucho, involucrado el vandalismo , que no falta que ya llega un hijo que a lo mejor es drogadicto y empieza a compartir con los demás y se empieza a infectar el sector”

Entrevista MAR01.

“E: Niños no más, imagínese que a media noche creo que hacen, cobran peaje , cierran las calles , les cobran plata a la gente pa’ pasar, a los vehículos por las drogas

E1: Y yo que veía tan tranquilo el pueblo

E: Talcuna es terrible...”

Entrevista MAR05.

La influencia negativa externa estaría cambiando costumbres y valores tradicionales como el respeto y la disciplina. Según nuestros informantes estos cambios se ejemplifican claramente con el comportamiento de los niños de la escuela quienes están en contacto permanente con los niños internos en el mismo establecimiento. El internado de la escuela recibe niños de los sectores más alejados, quienes no pueden trasladarse diariamente al lugar y también niños en situación irregular (maltrato infantil, problemas de drogadicción y delincuencia de los padres) provenientes de La Serena y Coquimbo.

“E1: Y en cuanto a los niños el comportamiento , ¿Cómo eran antes?”

E: Antes los niños eran más eh.. , había más respeto, había más disciplina , ahora los cabros están totalmente sin respeto, es que por lo mismo, que uno no les puede... , antes el profesor le pegaba y si usted se iba a quejar a su casa más encima la castigaban a uno, ahora no , le apoyan que, por eso que el niño es atrevido , se porta mal,

E1: Ah no solamente en la ciudad , también pasa aquí

E: No, también , es que lo que pasa que aquí reciben gente de todas partes Compañías , de Tierras Blancas entonces esos niños vienen con otra mentalidad poh, a enseñarle al...”

Entrevista MAR05.

“E1: ¿Qué problemas percibes tú en los niños por ejemplo, o cuales son los riesgos a los que están expuestos actualmente acá en la localidad?”

E: Mira los riesgos son los comunes, los papás toman mucho, el alcohol, me entiendes, la vida alcohólica acá es común los días sábado, domingo, parten desde el día viernes en la tarde y yo vivo acá entiendes, eso se ve mucho acá, los niños ven que los papás toman en las casas.

E1: ¿Y es habitual? ¿Eso sucede generalmente los fines de semana?”

E: Totalmente habitual, viernes sábado y domingo y más cuando hay partido de fútbol, entonces los niños ven eso, que los papás toman en la cancha, que se gritan cosas, que pelean, entonces todas esas cosas las viven los niños. Y ahora también todo el asunto de las drogas po, te dicen o tu ves que hay personas que te venden droga, marihuana o la pasta.

E1: Cosa que no se veía antiguamente.

E: No.

E1: Y eso, ¿Será por influencias de afuera, de la televisión?”

E: Mira, yo no creo que sea la televisión en sí. Yo pienso que es la gente que llega acá, yo llevo varios años viviendo acá, nueve años, desde que llegue a trabajar acá, tú ves alrededor y te das cuenta que

cuando llega, mira acá llega mucha gente de La Antena, de las Compañías, entonces esa gente cuando viene tu sabes que no viene a hacer visitas de parientes, tu sabes que vienen a vender porque vienen en la pura noche o en la tarde a vender, se paran en la esquina.

E1: Se puede decir que es un buen nicho para los vendedores.

E: Ellos hacen como un nidito y saben que después tienen que puro volver a venderles. Pero si tú me preguntas por los niños más chicos, ellos después te cuentan po, por ejemplo ellos me decían, no tía sabe que a ese caballero se lo llevaron preso porque vendía marihuana, ohh, y como sabes, ¿que es la marihuana?, entonces ellos te cuentan, no la marihuana el caballero la plantaba por el cerro y después del cerro la traía, entonces ellos te cuentan la historia completa. Tú tienes que hablar igual directamente, como es la situación, como se dan las cosas.”

Entrevista MAR12.

2. MATERIALISMO Y FALTA DE AFECTIVIDAD

Las influencias negativas externas también se manifiestan en comportamientos consumistas. Reiteradamente en las entrevistas se hace referencia a la costumbre de las familias de comprar equipos tecnológicos, dejando de lado otras prioridades principalmente aquellas de carácter afectivo y solidario.

“E1: ¿Y eso se refleja en el comportamiento de los alumnos o no?

E: Sí, los niños son muy solos ...son muy solos , son faltos de cariño, la parte afectiva , material, ellos se desviven por la parte, por darle a los niños , acá si usted va a las casas todos tienen DVD , tienen SKY⁴, todos los niños , la mayoría andan de la mamá, la mayoría andan con celulares .. no, no les falta aquí, y a ellas también esa parte afectiva, esa parte de familia de calor de...”

Entrevista MAR02.

Este consumo se contradice con el tipo de empleo. La costumbre es que si no hay dinero para comprar, las familias utilizan el crédito, endeudándose en casas comerciales de la ciudad de La Serena, y trabajando para pagar esas deudas.

“E2: Se endeudan mucho?

E: ¿Mucho, mucho?, con decirle que el año que hubo el terremoto, ¿el 97? , el 97 fue puh claro , eh..el banco dio unos préstamos , para arreglar casas , aquí ninguna casa se destruyó, pero todos

⁴ SKY: empresa de TV Cable

pidieron préstamos , entonces, ehh hubo un tiempo en que aquí andaban los vehículos pa' todos lados, a los niños los venían a dejar en vehículos, porque en vez de ocupar la plata en su cosas de casa , compraron casi la mayoría vehículos, entonces si usted compraba un refrigerador así , yo me compro uno más grande

E2: Entonces , el sueldo no es tan malo , el sueldo de..

E: Pero yo le estoy hablando de esa vez cuando pidieron ese préstamo

E2: Ah ya

E: Entonces después alguien dijo que ese préstamo no se devolvía , no lo devolvían y el año pasado estaban todos asustados porque les iban a quitar, les iban a embargar las..., todo, y eran como 20 familias que perdían todo..."

Entrevista MAR02.

"E1: ¿Y en que trabaja la gente acá?

E: En minería y en agricultura generalmente?

E1: ¿Y los sueldos serán muy buenos para tener todo ese tipo de televisión satelital, porque igual es caro?

E: Si tu ganas 100 en un pueblo, gastas 120 siempre vee

E1: Ya,

E: Siempre está endeudao, entonces le debe a todas las casas comerciales un poco

E1: ¿Aquí la gente va a Serena a endeudarse?

E: Entonces después lo llaman que vayan a pagar la letra de un lao de otro lao

E1: Ya ¿usted tiene teléfono publico aquí?

E: No teléfono publico pero lo habilitamos para la gente por si acá lo llaman

E1: Ah ¿lo dejan de referencia?

E: Entonces después lo llaman

E1: Ahh ¿hay mucho endeudamiento entonces?

E: Si harto endeudamiento

E1: ¿Porque igual no ganan bien no tienen un buen sueldo?

E: Pero no ganan, no ganan tan poco tampoco, o sea parece que los mineros ganan mucho sobre 300 mil pesos, tiene un buen sueldo, un buen sueldo sobre todo porque viven en un pueblo donde no tienen ee mayores, mayores necesidades de vestimenta, podi andar todo un mes con la misma ropa y nadi te dice na

E1: Claro, no tiene locomoción

E: No pagan locomoción , entonces que pasa si tu en Serena andai dos o tres veces con la misma ropa "

Entrevista MAR15.

3. MACHISMO Y VIOLENCIA INTRAFAMILIAR

Otra exposición social identificada por nuestros informantes, considera a las mujeres en relación a la violencia intrafamiliar, así como también la discriminación en las relaciones de género. El machismo permea las relaciones sociales, y se traduce, por ejemplo, en la baja participación de las mujeres en las organizaciones locales y en la toma de decisiones comunitarias.

“E1: ¿Aquí hay menos gente?

E: No igual hay gente, pero se dedican más al fútbol y a las mujeres las dejan

E1: ¿En la casa?

E: A un lado

E1: ¿Ah, será porque son mineros?

E: No sé, o machistas también”

Entrevista MAR05.

“E1: Si porque a parte de eso lo otro, la otra entretención que tiene el pueblo son los bailes

E: Y los partidos de fútbol

E1: Los partidos de fútbol, ahh pero ¿eso se hace siempre los partidos?

E: Casi todas las semanas

E1: ¿Pero ahí participan los puros hombres no más o las mujeres?

E: No no mas que nada los puros hombres, o sea las mujeres van cuando esta el partido en si, pero después quedan los puros hombres tomando en la sede del club”

Entrevista MAR15.

El machismo genera prácticas de violencia hacia las mujeres, quienes en general dependen económicamente de los hombres, dado que el trabajo de las minas, es tradicionalmente un trabajo masculino. Esta posición de la mujer, la hace más vulnerable a situaciones de violencia.

“E1: Hay violencia intrafamiliar?

E: También, mucha aquí

E1: ¿Y será porque?

E: No sé

E1: ¿Es muy encerrado también?

E: Es que los niños salen de la escuela y después nunca se acercan más cuando de repente hay charlas que ellos deberían interesarse y venir ..lo que ellos han visto de sus padres, ellos lo hacen con sus parejas”

Entrevista MAR05.

“E1: ¿Y casos de violencia intrafamiliar?”

E: Tú te das cuenta que el marido se enoja con la señora por el mismo hecho que no trabajan las mamás, porque ellos saben que a las doce les tienen que tener listo el almuerzo a los maridos, y si no está el marido se enoja y las cachetea, me entendis, o en la tarde, las reuniones nosotros las hacemos a las tres de la tarde y no debiéramos hacerlas en las tres, nosotros debiéramos hacerlas después del horario de los niños. Pero porque las hacemos a las tres, porque ellas tienen que estar a las cinco en la casa si no el marido se enoja. Nosotros tuvimos que adaptarnos al horario de ellas para que no tengan problemas en la casa, entonces nosotros hemos buscado diferentes medios para que ellas estén con nosotros.”

Entrevista MAR12.

4. FALTA DE ATENCIÓN MÉDICA PERMANENTE

Si bien la comunidad de Marquesa se encuentra entre las ciudades de Vicuña y La Serena, nuestros entrevistados señalan sentirse aislados de los servicios públicos más prioritarios. Por ejemplo, se puede mencionar lo que guarda relación con la atención en salud. Existe en el sector de Nueva Talcuna una posta, cuyo encargado debe realizar rondas de visitas periódicas a otros sectores lo que significa que la atención se suspende por esos periodos.

“E1: ¿Qué haces cuando un niño se te enferma acá?”

E: No se les llama a la mamá, la mamá debe llevarlo a la posta. Justamente el lunes se los cayó un niño y se rompió la boquita, lo llevamos a Nueva Talcuna y el paramédico no estaba, porque aquí no viene todos los días, viene dos veces a la semana, de ahí tuvimos que ir al Molle, tampoco estaba la paramédico, al final después tuvimos que llevarlo a Vicuña, entonces yo pensaba imagínate nos pasa un accidente grave, tu tienes que ir a Vicuña o Serena y a veces la movilización no está siempre y tienes que ir a buscar quien te lleve. Le pedimos un caballero que nos llevar y nos cobro seis mil pesos por el accidente, entonces pasa por una cuestión de plata también”.

Entrevista MAR12.

Esto genera un problema en casos de emergencia en los cuales no hay a quien recurrir, más aún, si la persona se traslada por sus propios medios al hospital de Vicuña o La Serena, su atención queda restringida únicamente si al paciente se le entrega una interconsulta otorgada por la posta de Marquesa.

*“E: Si porque imagínese cuando los niños se enfermaban
E1: Y ahora me estaba diciendo Don Porfirio que no estaba el
encargado de la posta
E: No está
E1: Y si alguien se enferma?
E: A Vicuña, a Las Rojas y de repente en Vicuña a usted no la
atienden porque no, no lleva el pase de acá de Marquesa, una vez yo
casi me morí de un dolor de cabeza , me dio una migraña fulminante,
iba hasta sin conocimiento , y me llevaron y no me querían , a mi
marido no lo querían dejar entrar porque yo no llevaba el pase de... ,
y qué le dijo iba a estar esperando a mi señora que se me muriera pa
esperar pase le dijo , y me tuvieron una semana hospitalizada , de
una migraña fulminante, pensaban que me había dao meningitis,
E: No hay ambulancias”
Entrevista MAR05.*

*“E1: Tienen problemas de salud?
E: Si puh, usted tiene que ir a la posta cuando está la persona que
está ahí de turno no más
E1: No se puede enfermar antes?
E: No puh, ((risas))”
Entrevista MAR07.*

Este problema de atención aumenta en casos de emergencia comunitaria, por ejemplo, cuando se cortan los caminos productos de las *bajás de quebrá*.

5. DESERCIÓN ESCOLAR

Los bajos sueldos y el aislamiento se traducen en un abandono del sistema escolar, sobretodo en la enseñanza media. La escuela de la comunidad imparte hasta 8° básico, luego los niños deben trasladarse a Vicuña o La Serena, sólo algunos logran un cupo en los internados de estas ciudades y los demás se trasladan diariamente. En esta situación los padres no alcanzan a cubrir los costos de pasajes, colaciones y materiales , los niños dejan el sistema y entran a trabajar.

*“E1: Dejan de estudiar?
E : O hay mucha juventud que no estudia por ..
E1: Por trabajar?
E : No porque a los papás no les alcanza como educarlos
E``: lo que pasa es que al niño joven ya recibe su platita y le gusta
más la plata que estudiar
E```: Sí Se acostumbran
E2: Pero eso es niños y niñas o niños?
E: No igual”
Entrevista MAR07.*

6. FALTA DE TERRENOS PARA CONSTRUIR CASAS DE ALLEGADOS

El crecimiento de la población local y la inmigración por motivos laborales se traduce en la existencia de los allegados. Los allegados son familias, en general jóvenes que no tienen casa ni terrenos y dinero para construirse una, viven allegados en las casas de familiares y amigos, generando problemas de hacinamiento y convivencia.

Las casas de los sectores de Marquesa y Nueva Talcuna son casas de población, pareadas, con dos dormitorios; estas casas se adaptan para albergar a dos o tres familias muchas de ellas con niños pequeños.

Estas familias se organizan en comités para conseguir apoyo gubernamental y poder postular a una casa propia. El problema es que no hay terrenos disponibles para construir.

“E: Allegados si allegados falta de terrenos para casa y todo, ese es el problema pero de...”

E2: ¿Falta de terreno por qué?, porque llegó más gente a vivir acá? O porque las familias crecieron

E: Creció la población, creció la población y terrenos no se de dónde porque hay un comité actualmente que son como cincuenta, cincuenta y cuatro familias y no hay en donde o sea se está... ellos están trabajando para postular a unos terrenos que están en el cerro pero a ellos le influye más trabajo, extender la red de agua potable, la luz eléctrica, todo eso.”

Entrevista MAR10.

Sin embargo, el principal problema es la falta de terreno, como ya se ha mencionado el pueblo se ubica en la quebrada, y ésta es la principal causa de exposiciones de la comunidad. Existen terrenos privados, pero también en lugares de riesgo. Según nuestros informantes la opción es ocupar los cerros, lo que podría traducirse en una mayor exposición a temblores y *bajás de quebrá*.

“E2: También hay Comité de allegados, porqué hay mucha gente que no tiene casa?”

E: Hay muchas, hay varias

E2: Y eso es un problema?”

E: Si puh, todavía no pueden encontrar terreno”

Entrevista MAR09.

VI- EXPOSICIONES INSTITUCIONALES

1. FALTA DE PARTICIPACION EN ORGANIZACIONES LOCALES

La falta de participación en las organizaciones locales es considerada una forma de exposición institucional ya que las personas no se vinculan ni comprometen con los objetivos y actividades de organizaciones como las Juntas de vecinos y por ende esto dificulta su representatividad y sus posibilidades de canalizar soluciones a los problemas de la comunidad.

“E2: Y la participación de la gente en las organizaciones?”

E: Bastante esquiva”

Entrevista MAR01.

“E1: Y para participar en organizaciones sociales como es la gente?”

E: Mire en Junta de vecinos, por ejemplo , como que no les llama la atención o le toman importancia a la Junta de Vecinos, porque el sábado según dijeron que había reunión y nadie fue a reunión”

Entrevista MAR05.

Esta falta de participación se hace aún más problemática cuando no hay personas interesadas en asumir responsabilidades de dirección de estas organizaciones; se debe recordar que el trabajo de dirigente es un trabajo voluntario, sin sueldo y significa una serie de compromisos en tiempo y dedicación.

“E1: Pero la gente participa en las reuniones o no quiere asumir los cargos directivos?”

E: Eso es lo difícil de que asuman cargos directivos llega un momento en que hay que una institución tiene que elegir eh..nueva directiva , todo nuevo y resulta que no, no se presentan , no no quiero, no porque no tengo tiempo, estoy trabajando, yo no tengo quien para, entonces ...”

Entrevista MAR01.

Una faceta particular de este problema, es la baja participación de las mujeres en todo tipo de organizaciones, una de ellas es el Comité de Agua Potable Rural , donde la participación femenina es casi nula. Probablemente esto se asocie al machismo ya señalado como una exposición social.

“E2: Y van los hombres a ver el tema del agua?”

E: No es que él es el secretario del agua potable

E` : La mayoría sí, van los varones porque se hace el día sábado en la tarde

E: A nosotras no nos dan permiso pa ir ..

E` : No: siempre van los

E: Sí la mayoría, es poca la mujer que va...”

Entrevista MAR07.

2. CONCENTRACIÓN DEL PODER EN POCOS DIRIGENTES

Otra exposición asociada con las instituciones a nivel local, es la concentración del poder en unos pocos dirigentes; probablemente esto se explica por la escasa participación y compromiso mencionado anteriormente.

El problema es que las mismas personas se repiten en cargos de dirección en organizaciones como la Junta de vecinos, Comité de Agua Potable Rural, canalistas etc. Además estos cargos tienden a perpetuarse en el tiempo, dejando poco espacio para la actualización de las organizaciones.

“E: y a veces se sigue como diciendo repitiendo el plato los mismos personajes y a veces no es bueno, de que una misma persona lleve mucho tiempo en un cargo, porque tiene que darle posibilidad a otro, si es posible más joven para que vayan sabiendo, vayan capacitándose con más posibilidades, que eso es otro de los grandes problemas que también, yo creo que los afecta aquí, es la capacitación de los mismos dirigentes a futuro ,dirigentes jóvenes que pueden venir, que tienen a veces, hay gente que tiene ganas de asumir un cargo pero no se atreven o no tiene la...”

E1: Y después cuando hay alguna catástrofe , algún:

E: Ahí tienen que , es que lo que pasa que el presidente de la Junta de Vecinos no es de acá del pueblo, entonces él no sabe las necesidades que tiene la gente, él es presidente de la Junta de Vecinos, Presidente del Agua potable y es comerciante, imagínese que va a preferir él , hacer una reunión de la Junta de Vecinos o del agua potable, o dejar su negocio a un lado”

Entrevista MAR05.

Esta concentración del poder también genera un desgaste en los dirigentes producto de los costos de tiempo y compromiso emocional vinculados con los cargos.

3. PROBLEMAS DE ORGANIZACIÓN EN LOS SISTEMAS DE RIEGO

Para distribuir el agua para riego se utilizan los canales, cada canal cuenta con una comunidad de agua , a la que pertenecen todos quienes tienen derechos de aprovechamiento de agua, según informantes señalan que existen problemas de organización dentro de la comunidad del canal Marquesa lo que ha derivado en la mala distribución de las aguas. Existen en esta organización problemas con la fiscalización del cumplimiento de los turnos de riego, coordinación en las limpiezas de canales y falta de información:

*“E: Es que es mala organización,
E2: Necesita organización
E: claro esto esta mal organizao, o sea yo ahora estoy metío en el
cuento y me propuse para tomar yo el canal en una fecha indicada
para hacerlo limpiar, como yo antiguamente como era de acá y mi
juventud fue toda acá...”
Entrevista MAR08.*

4. FALTA DE ROTACIÓN DE PERSONAL EN LA DISTRIBUCIÓN DE AGUA POTABLE

Un exposición vinculada a la concentración del poder de los dirigentes y la falta de compromiso y participación en organizaciones locales, es la falta de mecanismos organizacionales que permitan la rotación del personal que se desempeñan en el Comité de Agua Potable Rural.

Actualmente el operador técnico del Comité de Agua Potable Rural, es la única persona que conoce y maneja el sistema de APR, desde sus inicios ha estado a cargo de esta función y no se visualizan estrategias para transmitir sus conocimientos a otras personas que pudieran reemplazarlo. El problema aumenta dada la edad de esta persona y la posible ampliación de la red de APR.

*“E1: O sea que ud. conoce todo el plano, todo el sistema, ud. tiene la
distribución acá en la cabeza?
E2: ¿y le va a tocar a ud. enseñarle a alguien o no?
E: Si me pagan sí
E2: ¿Porque ud es el que conoce más o no?
E : Si no me pagan no preparo personal yo ((risas)). Bueno mi
contrato no dice eso de estar preparando personal
E2: ¿y lo que ud. sabe lo sabe ud. no más?
E : No, lo que yo sé, lo sé yo no más porque aquí no hay nadie más
preparado, la gente conoce el servicio por supuesto, pero ellos no
saben donde pasan las redes, donde están los cortes para cortar el
agua, no entienden en absoluto y aquí para que prepare a una
persona mínimo tiene que estar dos meses para que conozca donde
están las casas, que envíe en tal y tal casa”
Entrevista MAR03.*

5. FALTA DE TRABAJO COLABORATIVO CON INSTITUCIONES EXTERNAS (COMUNAL Y REGIONAL)

A nivel institucional un tema recurrente es la descoordinación entre las organizaciones locales e instancias institucionales a nivel comunal, regional y nacional, de acuerdo a los entrevistados.

El relativo aislamiento de la comunidad impediría el trabajo colaborativo y por ende afectaría las capacidades de las organizaciones locales para enfrentar situaciones de exposición.

Esta falta de coordinación, se manifiesta cuando las decisiones son impuestas en la comunidad sin considerar las opiniones o experiencias de sus habitantes. Un ejemplo son las medidas de contención de la quebrada, implementadas por Obras Hidráulicas, las cuales fueron informadas, cuando la decisión ya estaba tomada.

“E2: Cuando ustedes por ejemplo le han hecho gaviones o le han hecho esas cosas de , eso lo hacen en obra cierto?”

E: Claro

E2: Ya , ustedes han participado en la planificación de esos proyectos o realmente lo hacen desde el municipio , desde otras instituciones?”

E: Eso lo: , cuanto se llama, la comunidad participa en ver de que el proyecto ya se trae listo , en eso o sea este es el proyecto, por decirle cuando se formó la, eh.. el empedrao como le digo yo , cuánto se llama, la colocación de la cantidad de la defensa en que se hizo en marquesa , se hizo el estudio , lo hicieron todo ellos y vinieron después a una reunión a la comunidad y lo presentaron , de eso se trata que estaría aquí y ustedes deciden , que vamos a decidir si no hay ninguna otra alternativa más , en decir no no queremos de eso, entonces se hacen , bueno que sean ayuda ,igual

E1: Generalmente se toman decisiones más a corto plazo, soluciones a corto plazo?”

E: Claro

Entrevista MAR01.

“E1: Y otras instituciones como CONAMA y otras instituciones que tengan que ver con...”

E No, yo he visto en otras partes en otras comunidades o en otras juntas de vecino que siempre llegan proyectos de CONAF de estas cosas de las flores de siempre preguntan

E2: Prodemu

E: Exactamente, y nunca llegan por acá

E2: O sea acá la municipalidad no más”

Entrevistas MAR10.

Otro ejemplo es el proyecto de instalar un puente en la quebrada, como forma de evitar el aislamiento cuando *baja la quebrada* en los meses de invierno. Si bien la medida es bien recibida por la población, se cuestiona los mecanismos de participación, argumentando que pedir la participación es sólo un trámite ya que no se coordinan instancias reales de participación acordes a las características y tiempos disponibles de los lugareños.

“E1: Cuando hay trabajos de ese tipo les preguntan a ustedes, les preguntan a la gente,

E: No, no

E1: No les piden opinión

E: El año pasado la primera vez que se les pregunto el asunto del puente

E1: Ya

E: Esa fue la primera vez

E1: Hicieron alguna reunión

E: Hicieron una reunión, lo mismo que le decía yo, recién llegaron ellos en la mañana y queremos juntarnos con la gente y la gente trabaja la gente tiene, bueno las mujeres que quedan en la casa preparan almuerzo

E2: O sea es un problema que vengan de afuera instituciones

E: Claro, tienen que avisar con tiempo por ejemplo un día sábado en la tarde es mas factible que estén todos los jefes de hogar puh, pero he encontrado bueno este la cosa del puente por que vinieron a consultar hicieron una ...

E1: Y quienes vinieron?

E: Lo poco y nada que se junto de gente se le dio a conocer lo que se quería hacer pero consulta”

Entrevista MARI0.

“E1: A partir de eso mismo, ¿la gente se organiza acá?

E: Cómo para que.

E1: Para participar de las organizaciones locales, las juntas de vecinos.

E: Mira lo que esta funcionando bien ahora son los bomberos, tú dándole la iniciativa a la gente la gente se organiza, se junta, pero por ejemplo la gente aquí ha tenido muchas decepciones, más por el asunto del puente, no el puente lo vamos a traer, lo vamos a traer y nunca lo trajeron. Incluso vinieron a mostrar unos proyectos y hablaban del puente, igual la idea buena pero cuando ellos exponen te dicen, no el puente lo vamos a poner de tal parte a tal parte, entonces la gente que conoce, que es de aquí, dice no po, si el puente lo ponen ahí la quebrá baja y se va a llevar el puente. La gente que viene no toma en cuanta la opinión de las personas que viven acá,

entonces creen que porque ellos tienen la parte técnica tienen la razón.

E1: No les toman participación a ustedes?

E: Piden la opinión pero al final no lo hacen, no nos toman mucho en cuenta”

Entrevista MAR12.

6. FALTA DE INFORMACIÓN

Una de las causas atribuidas a esta falta de coordinación con instituciones externas, son los problemas de comunicación que impiden que las informaciones lleguen y circulen por la comunidad.

En general las informaciones relativas a proyectos, fondos concursables y competencias de cada una de las instituciones comunales o regionales llegan fuera de plazo o en el tiempo límite, por lo cual no son accesibles a las organizaciones locales.

No existen mecanismos formales de comunicación, solo esporádicos y esto influye en la participación de iniciativas fuera de la comunidad como en las relaciones con las instituciones externas, generando una situación de abandono y desprotección.

“E1: Y por que cree usted que no llegan?

E: Llega muy tarde la, la información, por ejemplo recibo yo una carta tienen que presentarse por decirleee mañana sábado, ehhe cincuenta personas a Vicuña para postular a un proyecto, pero me llega hoy día en la tarde la información, entonces como junto a la gente yo, como pregunto

E2: Ese es un problema entonces de las instituciones?

E: Llega muy tarde la información

E1: Pero aquí no hay correo?

E: No

E1: Y como llegan las cartas?

E: Ehhe bueno la gente que va, gente de los negocio que van a Vicuña se traen un montón de carta y la ponen ahí en los negocio y uno va a comprar y va revisando la carta ahí, yo creo que también es culpa de la junta de vecinos también, pienso yo que debiera tener una casilla nosotros y que todas las informaciones lleguen a esa casilla, y un día en la semana por ultimo que se vaya a ver”

Entrevista MAR10.

Uno de los matices de este problema es que las personas no conocen las instituciones externas a las cuales podrían pedir ayuda en situaciones de emergencia, tampoco conocen en que instancia se generan los recursos, quienes son responsables de las obras y ayudas en casos particulares y menos aún cuales son las competencias de cada una de ellas. En este contexto las ayudas “vienen de afuera” su responsabilidad es difusa y tienden a confundirse instituciones como Obras públicas , dependiente del Municipio de Vicuña y Obras Hidráulicas, dependiente de Gobierno Regional.

La confusión genera desconfianza y permanentes problemas de coordinación al homogenizar a todas las instituciones como “lo externo”.

“E2: Oigan y de obras hidráulicas la gente, que tiene que ver con el agua, esas construcciones que se hacen, ha venido alguien alguna vez, que ustedes sepan?”

E: Que yo sepa no.

E: De obras vinieron cuando se iba a hacer el proyecto del alcantarillado después en la población

E: ((Interviene)) Sí si han estado viniendo, pero van a las reuniones de A.P.R., a las asambleas.”

Entrevista MAR07.

7. FALTA DE INFORMACIÓN SOBRE LA LEGISLACIÓN DEL AGUA

Un problema particular de esta descoordinación, es la falta de información sobre cambios legales, como lo ocurrido con el nuevo código de aguas, el cual aun no es conocido ni siquiera por los dirigentes de las organizaciones vinculadas al uso del agua (APR y regantes).

Sólo se han promovido los aspectos más urgentes como la necesidad de sanear los pozos del APR, pero tanto los plazos como el contexto jurídico de esta medida es actualmente desconocido o confuso.

“E2: Salió una ley de agua, ustedes supieron de la ley de aguas?”

E: De..

E2: Las modificaciones al código de aguas

E: No eso todavía no lo tenemos bien informado, solamente nos hemos informado de que hay que sanear pozos y hay que , una fecha límite ya es la parte principal

E2: Pero no saben en que consisten las modificaciones?

E: No

E2: No han recibido información?

E: No aquí siempre estamos casi , más alejado de la información”

Entrevista MAR01.

8. PRESENCIA ESPORÁDICA DE INSTITUCIONES COMUNALES Y REGIONALES

Asociado con la falta de coordinación entre instituciones locales y externas, es una opinión compartida por nuestros informantes el abandono y desprotección por parte de estas instituciones.

E1: ¿y cuando suceden estos eventos así viene ayuda de afuera?

E: Eeee la ayuda de afuera, es harto difícil, tendría que ser la intendencia o la gobernación

E1: Ya

E: Serían los dos, porque resulta que tenemos acá un comuna que es la municipalidad de Vicuña es harto poco, es muy poca ayuda que tienen, porqueee sencilla razón que lo como el el municipio no es del gobierno entonces es muy poca la ayuda que llega del gobierno, o sea debido a eso la comuna es bastante pobre

E1: ¿Llegan menos recursos?

E: Llegan menos recursos ahora si eee la municipalidad tuviera un alcalde o alcaldesa del gobierno no habría problema porque estaríamos pero

E1: ¿Qué no es independiente ahora la alcaldesa?

E: Si pero no es de gobierno,

E1: Ah ya

E: Entonces igual vamos a seguir igual con el mismo problema que teníamos antes, yo siempre he dicho, si mientras no tengamos un alcalde que sea de gobierno, ayuda es muy poco lo que vamos a tener, siempre vamos a tener una municipalidad pobre”

Entrevista MAR16.

Desde estas opiniones se plantea que las autoridades sólo visitan el lugar en forma esporádica, en casos de emergencia, pero no hay un vínculo permanente y eficiente con ellas.

“E2: Cuando han habido estas situaciones como bajás y eso ustedes han recibido ayuda de afuera de la comunidad

E: Bueno ahí se preocupa la autoridad, pero es momentáneo no más

E2: Autoridades locales , regionales

E: Claro local, regional, municipal así, pero eh.. esporádico como le llaman, mientras está la emergencia se presenta la , ver como hay solución, aunque a veces no se estudia la solución más clara si no a veces a la larga , una solución es perjuicio”

Entrevista MAR01.

Para los entrevistados esto demuestra una falta de interés y preocupación por la localidad, la cual sólo es considerada en los periodos de campaña política.

*“E: Ehh Vialidad, por que vialidad no viene de Vicuña, ellos son los que, por ejemplo acá la gente siempre pregunta los diputados, senadores nunca vienen para acá, siempre vienen en caso de votaciones, pero ya de ahí nunca más, y proyectos salen muy pocos
Entrevista MAR10.*

E: A la alcaldesa escasamente la hemos divisao’

E: (..) Vino a reunir la gente y después no vino más

E: Pero cuando andaba buscando los votos andaba por todas partes

E: Me gustaría que viniera a ver aquí como es el pueblo, que se necesita

E: Sí puh, Pa’ conocerla y pa’ ver”

Entrevista MAR07.

9. MALA DISTRIBUCIÓN Y/O FALTA DE AYUDA INSTITUCIONAL EXTERNA EN CASOS DE EMERGENCIA

La falta coordinación y poca claridad en la relación con las instituciones externas genera desconfianza y críticas permanentes a su labor, se cuestiona por ejemplo, la falta de ayuda concreta en casos de emergencia como los eventos aluvionales, en estas situaciones, la ayuda si llega (y nunca se sabe bien de donde) no es distribuida según las necesidades que los lugareños consideran prioritarias. Las soluciones sólo son momentáneas y una vez pasado el evento las ayudas, si las hubo desaparecen.

“E2: Y después llegó ayuda de afuera de , no se puh instituciones, municipalidad, gobierno?

E: Nada, yo le digo sinceramente vino el canal de mega visión

E2: Los canales a traer ayuda

E: Hizo una entrevista, a mi me entrevistó que sé yo y le dijimos mira llevamos en este estado, nada, pa’ que le digo ¿por qué? Porque mi papá tenía esta propiedad, esta propiedad es de él esta parcela entonces dijeron el hombre tiene plata, mentira, aquí se vive al día

E2: Pero aparte de eso ayudaban, así por ejemplo, a limpiar trajeron camiones cosas de ese tipo

E: Nada ”

Entrevista MAR08.

E1: Y cuánto tiempo se demoran en esas oportunidades en prestar ayuda las municipalidades?

E: No, siempre llegan los carabineros que son los primeros que llegan pu, llegan a preguntar si hay algún damnificado, cosas así.

Entrevista MAR11.

II-ADAPTACIONES IDENTIFICADAS EN LA COMUNIDAD DE MARQUESA

I- ADAPTACIONES AL AGUA

AGUAS LLUVIAS Y SUPERFICIALES

1. DEFENSA FLUVIAL E INFRAESTRUCTURA DE CONTENCIÓN DE QUEBRADAS.

Ante la permanente exposición asociada a la *bajá de la quebrá* de Marquesa, la comunidad, con apoyo institucional externo, ha desarrollado estrategias de contención en el curso de la quebrá.

“E: Sí, el año 2003, o 2002, 2003 fue, el año 2003 me encontré, como se llama, en la quebrá de aquí de Marquesa cuando hubieron los problemas de relaves , entonces vinieron unos funcionarios de Santiago más la Directora Regional la señora Mirtha Meléndez , de la D.O.H. y me encontré con ellos ahí, y yo les planteé puh que aquí uno de los problemas graves que teníamos en Marquesa es el , el asunto de la quebrá

Ese es un problema de lo que tenía la comunidad bastante, entonces ahí yo les planteé , los llevé , vieron asunto en terreno y les dije yo que nosotros no teníamos como hacer un proyecto, pero necesitamos que por último pongan ahí, echar unas pocas piedras o ver el asunto , y lo cual salió un proyecto de , de: de una defensa fluvial, y lo cual ese costó alrededor de 43 millones de pesos y salió para el sector de Marquesa

E1: Fue financiado por el Estado?

E: El 100% por el Estado”

Entrevista MAR01.

Esta defensa fluvial consiste en la instalación de gaviones que canalizan el curso de la quebrada. Los gaviones son contenciones de rocas que fortalecen las paredes de los surcos por donde bajan los cursos de agua, impidiendo su potencial desborde hacia sectores habitados.

E2: Oye pero alguna vez a la escuela le ha pasado algo por ejemplo cuando baja la quebrá?

E: No.

E2: y hasta donde llega el agua entonces?

E: hasta por ahí, Es que ahora como que le hicieron un camino para que pasara y va directo al río”

Entrevista MAR06.

Los informantes también reconocen obras de canalización realizadas por la empresa minera. Si bien las obras se han realizado, sus resultados , al momento de la investigación aún no han sido probados.

“E2: Alguien ha construido o ha hecho algo para evitar, detener la quebrá?”

E: No, lo de la autoridad no más, por ahí se construyó un pedazo de enrocao de ahí

E2: Y esto que hicieron acá porque aquí hay como un hoyo y están

E: Esta es la quebrá que la canalizaron

E2: La canalizaron?

E: Sí

E2: La canalizaron ustedes o la gente de?

E: No la empresa

E2: La empresa?

E: Claro

E2: Entonces cuando baje se supone que baja por ahí no más

E: Sí

E1: Pero no ha llovido lo suficiente como para probar el trabajo?

E: No, este año no ha llovido”

Entrevista MAR09.

2. LA TRASHUMANCIA COMO ADAPTACION DE LOS CRIANCEROS FRENTE A LA SEQUIA

Si bien la sequía no es considerada una exposición generalizada para la comunidad, estos eventos afectan seriamente las actividades de los pequeños crianceros del sector de Viñita Alta. Frente a esta exposición, tradicionalmente los crianceros de la zona y en general de todo el valle, se han adaptado a través de la trashumancia estacional que les permite alimentar a sus animales en diferentes nichos ecológicos de la IV región.

“E2: Ah arriba , cómo se llama esa parte donde hay crianceros

E: Bueno aquí gran cantidad de crianceros son de la Viñita Alta , pero se esparcen dentro de todo lo que es la estancia de la Viñita, que hasta este sector llegan en tiempo de invierno a instalarse como en verano suben a la cordillera , ellos son totalmente eh.. movibles para distintos sectores

E2: Y ellos qué animales tienen?

E: Cabritos”

Entrevista MAR01.

De esta manera, se conoce como veranadas al periodo en el cual los animales son alimentados en las vegas de la cordillera, en los tiempos de deshielo e internada al periodo en que los animales se trasladan a la costa. Esta trashumancia estacional permite la sobrevivencia de los animales aún cuando algunos sectores sean afectados por eventos de sequía (siempre y cuando esta no se prolongue más allá de un año)

“E2: Y la sequía pueden ser o no afectan tanto a la gente?”

E: No porque aquí hay muy pocos crianceros por ejemplo y , y en los tiempo de sequía por ejemplo todo el ganado se lo llevan para la costa y después cuando empiezan los deshielos en la cordillera los suben a la cordillera , entonces no, no es tanto de afectarle la , la parte sequía”

Entrevista MAR02.

3. TRANQUE PUCLARO REGULADOR DEL CAUDAL DEL RÍO

Asociada a las *lluvias abundantes*, están las crecidas de río. En este contexto si bien los entrevistados consideran una amenaza la presencia del tranque Puclaro (ver exposiciones), también reconocen que su existencia regula el caudal del río Elqui.

“E2: Y aparte de los problemas de agua de aluviones hay acá otros problemas de crecidas de río cosas de esas en el sector de Marquesa

E: No ahora no va a haber crecidas de ríos por que esta regulado por el tranque, ustedes saben que el tranque tiene reguladas las aguas.”

Entrevista MAR08.

Es en este sentido que el almacenamiento de agua en el tranque Puclaro puede considerarse una adaptación frente a la amenaza de inundaciones.

“E2: Y ustedes les ha servido que se haya hecho el Puclaro?”

E: Sí porque, ese detiene el agua cuando bajan las quebrás para arriba pa Vicuña, de Vicuña pa bajo, la quebrá San Carlos esa , esa baja grande en ese tiempo que llueve , porque viene de Andacollo ,baja grande esa quebrá y todas esas aguas se vienen juntando pacá y se el río se pone

E2: Para ustedes ha sido mejor entonces para la cantidad de agua del embalse?”

E: Sí, llega hasta ahí no más y ahí después van abriendo no más, tanteando el agua pa los canales.”

Entrevista MAR07.

4. ADAPTACIONES ASOCIADAS AL AGUA DE RIEGO.

Por otra parte, la existencia del tranque Puclaro, permite almacenar el agua para luego ser redistribuida a través del sistema de canales.

Los canales son cursos artificiales de agua (construidos) que nacen en los ríos, encauzando el agua a los terrenos habitados y de cultivo. De esta manera, la comunidad de Marquesa, mediante los canales asegura el abastecimiento de agua para el riego, aún en periodos de escasez de lluvia.

“E1: ¿Y esas mangueras que están colgando que atraviesan la quebrada?”

E: No, esas mangueras son aguas del canal que lleva a la población de Marquesa, ellos tienen acceso al agua del canal, tienen dos aguas, tienen agua potable y agua de canal también para el riego de sus huertos, de sus árboles”

Entrevista MAR03.

“E2: Y el agua de los canales para que la usan? Alguien por su casa pasa el canal?”

E: Sí, Yo, para regar las plantas, para regar los jardines ahí, para ...”

Entrevista MAR06.

AGUA POTABLE

1. INSTALACIÓN DE AGUA POTABLE

Hasta fines de la década del ochenta la población residente en el sector de Marquesa solo disponía del agua de los canales para el consumo doméstico.

“E: Sí, no eso fue por el mismo Estado, de que ya viendo una población había que ir instalándose agua potable para los sectores, porque antiguamente, la gente llevaba agua de los canales y del canal se habla que es agua de río que viene bajando de la cordillera, y con eso, de eso tenían, de eso se vivía, yo me acuerdo que el año 70 cuando llegamos nosotros a Marquesa teníamos que llevar el agua de un pozo allá abajo, del canal no más, nada más”

Entrevista MAR01.

Como una forma de adaptar el agua (purificarla) para el consumo humano, los lugareños la aclaraban con penca de tuna. Este método tradicional consiste en almacenar el agua (turbia) en tinas o baldes, luego introducir la penca de tuna pelada, la cual según nuestros informantes atrae las impurezas, dejando el agua apta para su consumo.

“E2: De canal

E: Y cuando se cortaba el canal había que acarrear del río en balde para la casa

E2: Y el agua del canal la servían tal cual o había que prepararla de alguna forma?

E: No puh, como venía

E: Tal cual como venía, como era agua

E2: Y nadie se enfermó?

E: No, nadie se enfermó

E: A veces se cortaba con cocos de la palma, de tuna las cortaba

E: Sí cuando llovía, cuando bajaba el río cuando había que echarle penca de tuna se pelaba se echaba y ahí se aclaraba el agua y teníamos para comer”

Entrevista MAR07.

El aumento de la población, vinculado con el traslado de la comunidad minera de Talcuna al sector de Nueva Talcuna, llevaron el año 1988 a la formación de un Comité de agua potable rural, que con apoyo estatal (comisión sequía?) instalaron un sistema de agua potable compuesto por un pozo subterráneo y un estanque de almacenamiento conectado a través de arranques a las casas del lugar. Posteriormente el año 1996 se agregó otro estanque de almacenamiento.

“E2: ¿y de ahí hicieron los pozos?

E : Claro, hicimos los estanques, uno primero, el que está abajo, ese fue el primer estanque, ese fue el año '88 y este otro que está arriba, ese fue un nuevo proyecto que se hizo porque la población fue aumentando paulatinamente, entonces ese estanque se hizo el año '96 si bien no recuerdo”

Entrevista MAR03.

Este pozo, actualmente en proceso de ser registrado como propiedad del comité, obtiene aguas subterráneas a más de 60 mts de profundidad, mediante un sistema que usa energía eléctrica. El agua es clorada y luego distribuida a la comunidad.

Según los entrevistados el pozo es seguro debido a la profundidad de las instalaciones, por lo cual esta a salvo del efecto de *la quebrada* y los problemas de contaminación.

“E2: ¿ y alguna vez han tenido algún problemas que hayan tenido sequías o el pozo que tenga menos agua

E : No hemos tenido ningún problema, bueno, desde que se inició el Comité

E2:¿y con las baja' de agua?

E: Con las bajadas de agua tampoco porque tenemos las cañerías que atraviesan la quebrada, está profunda, así que no hemos tenido problema con las bajá de quebradas. Esta quebrada baja bastante grande cuando hay lluvia”

Entrevista MAR03.

“E1: Ustedes tiene el pozo del agua potable cerca del río, nunca han tenido problema de contaminación?

E: No , porque como el pozo de agua potable tiene más de 60 metros de profundidad lo cual se capta agua subterránea , lo cual no tiene ningún tipo de contacto

E1: Ustedes tienen derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas?

E: De aguas subterráneas lo que se consume aquí en agua potable,
Entrevista MAR01.

2. ACUMULACIÓN DE AGUA POTABLE PARA CASOS DE EMERGENCIA

Como se explicó en el capítulo de exposiciones, un problema de este sistema de agua potable son los cortes de suministro, frente a esta eventual exposición las personas tienen la costumbre de almacenar el agua potable en tinas o tambores domésticos, asegurándose el consumo.

“E: Si puh, porque hay estanque y el agua viene desinfectada y todo y la desinfectan en los estanques allá arriba donde hacen todo el proceso.

E2: Y cuándo hay problemas de lluvias, de bajadas eso se mantiene bien o le pasa algo?

E : Sí, se mantiene bien, pero uno tiene sus tinas y las llena las tinas de agua

E2: Ah, Se llenan los tambores

E` : Yo pienso que pasa alguna cosa, se rompe una cañería cortan el agua, uno tiene su tina llena de agua”

Entrevista MAR07.

II- ADAPTACIÓN FINANCIERA

1. LA MINERÍA COMO FUENTE LABORAL

En el capítulo sobre las exposiciones, se planteó que la dependencia laboral de las mineras, podría ser considerada una exposición financiera, sin embargo, contradictoriamente para los mismos entrevistados la existencia de este trabajo significa una forma de adaptación, ya que les permite trabajar, conseguir dinero y mantenerse viviendo en el lugar.

Actualmente existen tres empresas mineras en el sector de Talcuna y una asociación de pirquineros.

“E: En este momento hay 4 empresas mineras más o menos pa arriba que es lo que les puedo hablar, que es la Cobrex y Jerónimo Rendic, Manganeso Atacama y los cuartos que vendrían siendo son los mismos pirquineros, empresarios chicos que se van juntando y van trabajando en forma particular.. pero las grandes son, son 3”

Entrevista MAR01.

Estas empresas generan la principal fuente de recursos económicos para la comunidad, absorbiendo mano de obra no calificada y evitando la cesantía.

*“E2: Hay mucha cesantía o con esto de la mina acá no hay cesantía?
E: No, no aquí no hay cesantía ?, y aquí el que está cesante es porque quiere estar cesante, en estos momentos por ejemplo la empresa minera Rendic, está, creció mucho, y con decirle que son 5 micros que suben ya, hay otra empresa minera que son 3 o 2 micros que suben, hay otros que están trabajando ellos por su cuenta, o sea aquí el que no trabaja es el que no quiere trabajar”*

Entrevista MAR02.

Como fuente de trabajo, nuestros informantes señalan que la minería está viviendo un periodo de reactivación, asociado a la exportación de cobre, lo que da cierta estabilidad.

*“E2: Todavía funcionan esas mineras?
E: Si esa minera, se reactivó ya a partir de los años 90 pa delante y ahora está mucho más fuerte lo cual absorbe mucha más la mano de obra, tanto manganeso como el cobre y que es lo más fuerte que hay aquí en este sector”*

Entrevista MAR01.

“E1: Y en minería también trabajan?”

E: Si, aquí hay dos mineras al interior de esto, que es Talcuna, a 15 kilómetros de aquí pa riba, hay dos mineras que es los San Jerónimo Rendic y la otra que un tiempo fue Cobrex ahora es Palo Negro

E1: Ya, y ¿usted trabaja en una de esas empresas?

E: En una claro, que es la Palo Negro

E1: ¿Y desde que año trabaja ahí?

E: Del 97

E1: Del 97 y ¿como es suuu trabajo de todos los días?

E: No, o seaaa eee yo trabajo por turno, trabajo 8 po 4, trabajo 4 de día y 4 de noche y 4 descanso

E1: Y ¿como son las remuneraciones?, ¿son buenas?

E: Aaaa no están buenas ni malas, pero están como se diceee pa pasar

E1: Para sobrevivir

E: Claro

E1: Ya

E: O sea si usted mira alrededor, si uno en el fondo mira alrededor, o sea de alguna forma mira alrededor los mejores son esas dos partes para trabajar”

Entrevista MAR17.

2. ACTIVIDADES AGRICOLAS COMPLEMENTARIAS

El trabajo en las minas es casi exclusivamente un trabajo masculino, a excepción de las mujeres que trabajan como aseadoras o secretarias. En este contexto quienes no trabajan en las minas, especialmente las mujeres y los estudiantes lo hacen en actividades temporales asociadas a la agricultura, las cuales complementan los ingresos domésticos si el marido es minero, o bien son el principal ingreso en el caso de las madres jefas de hogar.

“E: Hay épocas, por ejemplo harán como unos dos meses y estaban en esto de sacar las naranjas, ya en la limpia de las melgas , hay veces que sacan papas y las contratan para eso , después viene el asunto de la uva , ya, hay veces que, no se puh, o sea, hay tiempos, cuando es bueno están todo el año como temporeras en distintas partes”

Entrevista MAR02.

Con estos ingresos de actividades temporales, se cancelan servicios básicos como el agua potable.

“E1: Y la morosidad cómo va?”

E: Eh... en el verano se pone mejor o sea ingresa más, se ponen más al día por el hecho de que hay más trabajo lo que es la uva , la gente acá trabaja más en trabajo agrícola , entonces en el verano está la

cortá de uva donde la gente trabaja más e incluso trabajan hasta las mujeres entonces eso permite tener más ingreso en las casas y se ponen más al día en el consumo del agua”
Entrevista MAR04.

3. ACTIVIDADES ASOCIADAS A LA CRIANZA DE CABRAS

En el caso de las familias crianceras, la venta de productos derivados como el queso es una forma de adaptarse a las necesidades económicas, estas ventas junto a la de la carne, especialmente en Septiembre permite una economía de subsistencia que mantiene a estas familias y así perdurar en su actividad.

“E2: Se supone que se mantienen con la venta de las cabras?

E: Con la venta de las cabras y los quesos

E2: Y a quien le venden las cabras? Hay gente que le viene a comprar las cabras?

E: Si puh , cuando vienen a comprar venden no más él

E2: Y se las vienen a comprar de acá de Serena o de Santiago?

E: No de por ahí, hay muchos que tienen partíos y van a comprar cabritos

E: Es que acá hay mucha gente que compra y vende carne de cabro

E2: Mmm Me cuesta pensar como alguien va y compra una cabra entera

E: Si los cabritos que venden pal 18”

Entrevista MAR07.

4. PLAN DE ABSORCIÓN DE MANO DE OBRA

Otra forma de enfrentar las necesidades económicas, es a través del plan de absorción de mano de obra implementado por la Municipalidad de Vicuña.

Este plan da trabajo con sueldo mínimo a quienes se encuentran cesantes y poseen familia, la iniciativa es canalizada a través de la Junta de vecinos y opera principalmente en la temporada de invierno. (periodo sin paking de uva).

“E2: Pero cuando la gente no halla donde trabajar como resuelve eso por ejemplo para pagar el agua porque que igual tiene que pagar el agua, la luz

E: Bueno se acercan también a la junta de vecinos por que hay proyectos de absorción de mano de obra pa limpiar las calles entonces

E2: Acá mismo?

E: Claro, se buscan a la gente digamos una familia están los dos sin pega, uno tiene derecho a trabajar durante tres meses

E2: Ahhh y con eso se mantiene

E: Claro y le pagan bueno el caso anterior le pagan un sueldo con imposición y todo

E2: Y acá la escuela igual le da servicios a los niños?

E: También si, incluso esa gente viene a limpiar alrededor de la escuela ...”

Entrevista MAR10.

5. REGULACIÓN DE PRECIOS DEL AGUA POTABLE

Como en otras comunidades de la región, el Comité de agua potable rural, al estar formado y dirigido por miembros de la propia comunidad, regula el precio del servicio de acuerdo a los niveles de ingreso de los usuarios.

Esta capacidad para regular los precios es uno de los principales motivos por el cual nuestros informantes creen necesario mantener en forma comunitaria el control de este recurso.

“E: Sí .. o sea nunca se ha generado un problema grave digamos, o sea .. y... que al tomar el comité una empresa privado me imagino que el costo va ser muy alto para las personas y acá el ingreso no es mucho o sea el mínimo que la mayoría de las personas que trabajan , porque los que trabajan es en la minería y en la agricultura y son trabajos no muy bien remunerados , entonces el ingreso de las personas es muy bajo y si lo toma una empresa privada el comité obviamente el gasto o sea el cobro va a ser más alto ... así... como ha funcionado bien , cuántos años ya como ocho años ehh... no se ha generado nunca un problema grave.”

Entrevista MAR04.

Por otra parte el Comité de agua potable rural también regula los cobros del servicio, dando facilidades de pago a los usuarios morosos.

“E: pero el operador no lo cambian

E1: Es vitalicio ((risas))

E: Entonces donde ande en el terreno, sabe perfectamente que gente trabaja, que gente no trabaja, la gente que tiene problemas, la que no tiene problemas, cuál es la que puede pagar el agua y la que no puede pagar, pero el Comité al mismo tiempo le da facilidades a la gente al usuario. Si a una persona le sube mucho el monto del pago de agua, el coto de agua, se les da las facilidades que paguen en cuotas, claro puta porque hay gente que tiene familia y Ud. ve aquí no hay más agua que la que hay no más.”

Entrevista MAR03.

Con los cobros del servicio de agua potable, el Comité logra financiar las operaciones del sistema técnico y ahorrar para casos de emergencia, en situaciones especiales, como cuando es necesario contratar estudios para postular a un proyecto (como el actual proyecto de factibilidad) se hacen cuotas extraordinarias entre los socios para solventar los gastos.

“E2: O sea uds. Tienen fondos para un caso de emergencia?”

E: Sí, eh...pero para ese estudio se le aplicó una cuota a cada usuario y cada usuario pagó esa cuota en beneficio del estudio, pero no pueden sacar de las utilidades del comité, no se sacó esa plata.

E2: Es para un caso de emergencia?”

E: Claro, en un caso de bomba o que necesiten algo ellos...”

Entrevista MAR04.

6. PENSIONES Y SUBSIDIOS

Los ingresos obtenidos por el trabajo son complementados por pensiones y subsidios que permiten a las familias enfrentar en mejores condiciones sus necesidades económicas. En este sentido acceder a un subsidio estatal puede considerarse una común estrategia de adaptación económica.

Uno de estos subsidios es el del agua, destinado a familias con alto puntaje en la ficha CASSEN , a estas familias la municipalidad les paga el 50% de los costos de agua.

“E2: Y aquí toda la gente tiene agua potable

E: Toda, toda, ehh con subsidio hay algunas con subsidio hay otras no

E2: El subsidio se la dan a algunas personas?”

E: Claro, eso viene de parte de la municipalidad parece del departamento social o algo así tengo entendido

E2: Y los subsidios que son le dan algún porcentaje

E: No puh le cobran el digamos de un recibo normal de tres mil pesos le cobran ochocientos o quinientos pesos, lo otro lo paga el subsidio”

Entrevista MAR10.

Este 50% es cancelado por el Gobierno Regional a través de los municipios a los Comités de Agua potable rural, por lo cual el pago del consumo de quienes tienen subsidios está asegurado. Sin embargo, un problema es la demora en la cancelación de las facturas de consumo por parte de la municipalidad :

“E2: Porque uds, igual por ejemplo tienen estos sistemas de subvención del agua , cuando las mujeres son solteras?

E: Ehh .. hay tipos de subsidio rural pero eso lo ve la municipalidad

E2: A quién se le da subsidio por ejemplo?

E: Eh...es que la municipalidad se encarga de hacer la ficha cass y.. según el puntaje de esa ficha se seleccionan a las personas

E1: Eso significa que la municipalidad les paga a uds lo que falta o simplemente uds tienen que cobrarle menos a esas personas?

E: No, no O sea el 50 % de hasta 15 metros cúbicos lo paga la municipalidad.

E2: Ah ya, entonces uds siguen teniendo dinero ..?

E: O sea el mismo ingreso pero la mitad la paga la municipalidad y la mitad el usuario .Eh.. Si siempre se van atrasando de hecho eh... o sea llega un cheque de 2 meses atrás o puede de que en dos meses más paguen todo así, según o sea, según el ingreso o la plata que maneje la municipalidad”

Entrevista MAR04.

Otra forma de asistencia desde el estado es el Programa Puente que ofrece estrategias de apoyo socioeconómico a las familias más pobres del medio rural. A través de este programa se recibe ayuda en los servicios de educación, salud y alimentación.

“E2: O sea, así como gente de mucha pobreza así con hambre?

E: No, no y los que están escasos re, escasos digamos están inscritos en el programa puente que se llama ellos le dan alimentación durante todo el año”

Entrevista MAR10.

“E: Mire eh. De verdad que aquí nosotros (silencio) yo eh acá yo no tengo que dijéramos un digamos un 100 por ciento que hay cesantía por que acá lo..lo.. por el programa plan puente?

E1: ya

E: Esta casi varias familias que yo tengo acá si es que son cuatro o cinco..y del pueblo igual ..de la escuela..”

Entrevista MAR18.

Por su parte, el Estado también entrega subsidios habitacionales, con los cuales las familias sin casa propia o con casas en mal estado pueden obtener una casa propia de población, cancelando en cuotas y apoyada por el Servicio de Vivienda y Urbanismo (SERVIU).

“E: No son tan fuerte, hace rato que no tenemos lluvias con viento

E2: Esas son mas peligrosas

José Esas son mas peligrosas y ahora que gran parte de la comunidad de Marquesa ha cambiado sus casas por que antes puras casas de adobe y eso parece que ahora no esta permitido no pueden vivir en esas casas, entonces han postulados a subsidios y han mejorado sus casas”

Entrevista MAR10.

“E:Lo que si hay más poblaciones por decirte, ante generalmente ennnn una casa habían 15 personas entonces de esas 15, hay 3 hijos que salieron y los 3 hijos tienen diferentes casas, viste

E1: ¿Ahora la gente se queda aquí mismo?

E: Se queda aquí mismo, haciendo un comité de los sin casa y trabajan por eso yy le ayudan también el gobierno y le salen unas casas rebaratas, generalmente too niño joven tienen tiene casa aquí, entonceee esas 15 personas que viven en una casa, viven 5 y viven 6 en otras 3 casas o 6 o 8 en esas otras 3 casas”

Entrevista MAR15.

III- ADAPTACIONES SOCIALES

1. MIGRACIONES

Las migraciones por motivos laborales pueden ser consideradas formas de adaptación social, ya que quienes emigran en busca de mejores alternativas laborales continúan manteniendo fuertes lazos familiares y sociales con la comunidad de Marquesa.

La forma más común de estas migraciones es la de jóvenes que se trasladan a las minas del norte del país, segunda y tercera región.

“E2: Hay jóvenes que se van al norte también a las mineras como están trabajando en minas acá?

E: Sí, se van a trabajar muchos, no si aquí la gente sale pa distintos lados a trabajar , hay tantos en Antofagasta, otros en eh..Copiapó , en distintas partes

E2: Para el norte?

E: Pero vuelven y llegan acá , sí para el norte, pero vuelven y llegan acá otra vez”

Entrevista MAR01.

Estos mantienen vínculos sociales y económicos con sus lugares de origen (envío de dinero) y es frecuente que una vez jubilados retornen a la comunidad con mejores condiciones económicas.

“E1: Y a usted que lo motivo a tener una parcela acá, venir a descansar?”

E: La verdad de las cosas es que yo estuve treinta años en el norte y trabaje los treinta años en los cerros

E1: Minería

E: Minería yo soy operador de maquinarias pesadas y trabaje siempre en los cerros, siempre en los cerros lejos de mi casa y por hartos días entonces yo llegaba cada veinte días a mi casa a veces cada veinticinco días entonces prácticamente yo no vi crecer a mis hija, tengo una sola hija casi no la vi crecer por que la mayor parte la pase trabajando entonces después yo dije, ehh bueno me sacrifique harto dije yo la idea siempre era de venirme para acá

E1: De volver

E: De volver a mi tierra y me gusta esto, me gusta la agricultura, me gusta la vegetación”

Entrevista MAR08.

2. SOLIDARIDAD SOCIAL

La existencia de fuertes redes familiares y sociales, generarían lazos de solidaridad social en la comunidad, según nuestros entrevistados estas redes serían las primeras en movilizarse ante la falta de algún recurso.

Un ejemplo es el préstamo o donación de agua potable entre las familias y vecinos, quienes comparten el recurso cuando se carece de él , ya sea por un corte de falla técnica o por falta de pago.

“E2: Y esas personas de dónde sacan agua?”

E: Eh... generalmente les da el vecino me imagino o sea de repente algún familiar que vive al lado entonces le pasan agua.”

Entrevista MAR04

Otro ejemplo, mucho más común es la presencia de los allegados, que como ya hemos señalado en el capítulo sobre exposiciones, son todas aquellas familias que no poseen casas, generalmente tienen niños pequeños y son albergados en una o dos piezas en las casas de familiares y/o amigos, mientras intentan resolver su situación.

“E2 : y los que no tienen casas

E: Allegao con otros vecinos no más

E2: Con los vecinos o con los papás?

E: Con los familiares, con quien puedan”

Entrevista MAR09.

En casos de emergencia, como las bajadas de quebradas, estas redes son muy importantes, ya que la primera ayuda siempre llega desde los propios lugareños quienes conocen el lugar y los grupos más vulnerables.

“E2: Y la gente se organiza como por ejemplo cuando hay una emergencia?”

E: Sí

E2: Cómo un aluvión , o como esas bajadas?”

E: Sí, eso si, se organiza la gente , participa en , cuanto se llama, en lo que sea ahí tratar de ayudar al vecino que está en peligro”

Entrevista MAR01.

Los entrevistados destacan , especialmente la ayuda de los jóvenes de la comunidad, quienes rápidamente se organizan en casos de emergencia ambiental.

“E2: Y después al otro día por que eso dura un rato no es como permanente el otro día quien venia a ayudar, quedaron aislados o la gente de acá mismo se organizo para

E: No, fíjese la gente del pueblo mucha juventud hay los niños que a ver que yo poco los distingo por que yo como estaba afuera ayudaron mucho obviamente un niño que se llama José Jara creo que es encargado de los bomberos el ayudó mucho un niño ehhh Geraldito como se llama el hijo un nieto de la Anita sobrina de la Anita, no me acuerdo

E1: Pero es más bien gente de aquí mismo del pueblo?”

E: De acá mismo, de acá mismo

E2: Y ellos que hacían para ayudar

E: Ayudar a acarrear las cosas”

Entrevista MAR08.

3. PROMOCIÓN DE EDUCACIÓN BÁSICA Y MEDIA

Para nuestros entrevistados, actualmente la comunidad da un interés creciente a la educación formal de sus niños, preocupándose por que ingresen y se mantengan el mayor tiempo posible en el sistema. Se cree que con mayor educación aumentan las opciones laborales y en este sentido promover la escolarización puede considerarse una adaptación a las nuevas necesidades sociales y laborales características del contexto de globalización.

E1: Estudian más los niños ahora?”

E: Sí tienen más posibilidades de estudiar

E1: Sí, hay mayor preocupación también de los padres que estudien?”

E: Sí también hay preocupación de los padres, como también hay preocupación de la misma autoridad , ya que antiguamente no era tanto el incentivo de estudiar, yo especialmente, yo saqué el séptimo básico no más en El Molle”

Entrevista MAR01

Para ampliar la cobertura, la estrategia pasa por la implementación de un internado que recibe a niños de los sectores más alejados y eventualmente a niños en situación de riesgo de La Serena y Coquimbo.

E: No, ellos en Viñita Alta ,ellos tienen su escuela y más hacia acá, ya no hay así como, una comunidad grande y los de las majadas, hay de otro sector de Las Cañas , todos esos vienen los niños internos a la escuela de Marquesa

Entrevista MAR02.

Para los que no están internos, se han implementado formas expeditas de movilización, como el furgón que traslada a los niños hacia la escuela de Marquesa.

“E1: ¿solo alumnos de Marquesa y Nueva Talcuna?

E: No alumnos de otras localidades

E1: ¿Rurales también?

E: Rurales, principalmente esta escuela fue creada por el internado para albergar a los niños de sectores rurales que son crianceros, entonces ellos son niños que andan en majadas, aquí tenemos niñitos que nooo, no viven en un pueblo, sino que en una majada, en un cerro, ellos están internos

E1: ¿Y como llegan ellos acá?

E: Hay una camioneta municipal, que recorre los días Viernes, los va a dejar a su casa y el día Domingo los va a buscar

E1: ¿Y eso lo costea la municipalidad de Vicuña?

E: La municipalidad de Vicuña

E1: ¿Y el interés de venir los niños a estudiar parte de la misma familia?

E: Sí, es que las familias son preocupadas, es que ahora con todo lo que ha avanzado Chile, eeee esta instituyendo la obligatoriedad, que ya desde año esta, cierto, ahora la prolongación hasta la enseñanza media, mas aun que ahora cualquier trabajo exigen un 8° básico, como un trabajo mínimo que sea, exigen el 8° año básico, entonces nuestra gente, ha asumido esa responsabilidad, como familia, mandar a sus niñitos, hasta el año pasado, tres niñitas internos de kinder, que son demasiado pequeñas, de 5 años, pero ellas viven en majadas así que tenían que traerla interna, ahora ya están en primero”

Entrevista MAR14.

“E1: Y tienen más acceso también a distintos servicios, educación, salud?”

E: Sí, el furgón dentra aquí mismo, con los niños los trae y los lleva de la hacienda debajo de allá de la Villa El Arrayán, de allá traen niños para acá

E2: Eso vimos hoy día

E: Viene en la mañana y los lleva en la tarde (..).”

Entrevista MAR07.

IV – ADAPTACIONES INSTITUCIONALES INTERNAS

1. CONTROL Y DISTRIBUCIÓN DEL AGUA POTABLE A TRAVES DE UNA ORGANIZACIÓN LOCAL: EL COMITÉ DE AGUA POTABLE RURAL (APR)

Según nuestros entrevistados, probablemente la formación de un Comité de Agua potable rural sea la adaptación institucional más relevante para la comunidad de Marquesa.

El Comité de Agua Potable Rural es una organización comunitaria que controla y distribuye el recurso agua. Como organización comunitaria está integrada por todos los usuarios del sistema, quienes son socios del comité, estos forman la asamblea general que elige cada dos años una directiva, encargada de la representación y administración del sistema.

El Comité se formó con apoyo estatal el año 1988 implementando un sistema de distribución de agua potable formado por un pozo, un estanque y una red de cañerías que se conecta con las casas de los usuarios.

“E:La función del comité más que nada es brindar el servicio de agua a las personas o sea tratar que en ningún momento el agua se corte o les falte el agua, porque o sea es lo primordial para las personas , o sea es lo que tienen para vivir.

E2: Y cómo se les ocurrió armar un A.P.R o era una ley, digamos, que había que organizar?”

E: Sí, no eso fue por el mismo Estado, de que ya viendo una población había que ir instalándose agua potable para los sectores”

Entrevista MAR01.

Este Comité abastece de agua potable a los sectores de Marquesa y Nueva Talcuna, tiene su sede en el sector de Nueva Talcuna y además de la directiva cuenta con un operador que se encarga de la manutención técnica del sistema.

“E1: ¿cuál es el sector?”

E: Eh.. O sea , son dos pueblos separados pero existe un comité nada más que abarca todo lo que es Marquesa Talcuna y la Jerónimo y Villa Marquesa.”

Entrevista MAR04.

Actualmente el Comité cuenta con 400 socios y se encuentra al límite de su factibilidad.

“E: y el más fuerte aquí que es el A.P.R. , que una instancia de que ahí tenemos alrededor de 400 socios , y generalmente cuando hago reunión del A.P.R. hace son alrededor de 300, 350 que van a la reunión , porqué motivo?, porque si no va les va a salir una multa”

Entrevista MAR01.

A parte de la directiva, la asamblea también nombra una comisión fiscalizadora de finanzas, que supervisa la gestión de la directiva en materia de la contabilidad y el buen manejo de los recursos.

“E: Hay una cuenta fiscalizadora acá, el comité tiene su un.. una personas que se encargan .. o sea de vez en cuando .. o sea ellos pueden venir cada semana o cada un mes se dejan caer si previo aviso

E2: Pero son de acá de la comunidad?

E: Sí, si

E2: AH de acá mismo

E: Si o sea los elige la asamblea... es como parte de la directiva son tres personas”

Entrevista MAR04.

2. EL ROL DE LA ESCUELA COMO CENTRO DE ATENCIÓN EN CASOS DE EMERGENCIA.

En casos de emergencia ambiental, como los eventos catastróficos asociados a las *bajas de quebrá* y los relaves mineros, la escuela de Marquesa tiene un rol fundamental.

En primer lugar la escuela se constituye como centro de operaciones, ya que es desde este lugar que se da la alarma a la comunidad (a través de un sistema de aviso usando la campana) y se pide ayuda externa (comunicándose por radio o teléfono a la oficina de emergencia comunal de Vicuña).

En segundo lugar la escuela funciona como centro receptor y distribuidor de ayuda (enseres) hacia los damnificados, y en tercer lugar funciona como albergue para las familias cuyas casas son destruidas por la fuerza de *la quebrada*..

“E2: Y antes por ejemplo las personas cuando eran damnificadas donde se protegía , como se organizaba una vez que ya había ocurrido el

E: Aquí, cuánto se llama, la primera emergencia del sector de Marquesa que tenemos que es la parte donde siempre se afectaba más es , se afecta todavía, es la escuela, ahí se acude a la escuela al tiro no más, la escuela está a disposición de la comunidad

E2: Albergue?

E: De albergue al tiro la escuela, ahí tenemos, nosotros como Junta de vecinos, como dirigentes de la Junta de Vecinos tenemos muy buena relación con la escuela , con la escuela, y la escuela con la comunidad y en caso de emergencia la escuela esté disponible al tiro , esté o no esté la directora nosotros hacemos uso de la escuela”

Entrevista MAR01.

En este sentido la escuela como espacio y como comunidad educativa se coordina con otras organizaciones locales en la atención inmediata de los damnificados.

“E2: Pero igual en la escuela los dejaron dormir ahí

E: Si, si estuvimos una semana, tuvimos una semana tuvimos la voluntad de la gente que estaba a cargo de la escuela que era este niño José Jara y la hermana por ahí y utá nos dijeron que ocupen no más que llenamos con cachureos por que en ese momento paso a ser todo cachureos no mas entiende por que todo tirábamos todo”

Entrevista MAR08.

“E1: ¿Ustedes funcionan como albergue en caso de..?

E: Exactamente, en caso de albergue por el intervalo, pero el intervalo tratamos ocuparlo lo mínimo, como estamos con niños, pero las salas de clase son albergues

E1: Y ¿cuáles ha sido su experiencia en esos casos de emergencia que se han vivido acá?

E: ¿En que estamos acá?

E1: ¿Tienen que ayudar?

E: Ayudamos eee la escuela, podríamos decir con harto orgullo que viene a ser el centro de esta comunidad, aquí laaaa localidad de Marquesa no tiene centros culturales, y todo se centra en la escuela, la escuela entregaaa como le decimos nosotros a nuestro jefe, queee la escuela no solamente educa a nuestros alumnos en

cuatro paredes, sino que educa a una comunidad, aquí hace falta mucha falta eeee el compromiso, si no tenemos compromiso en la docencia estamos mal, y afortunadamente los profe de aquí se la ponen”

Entrevista MAR14.

3. LOS COMITES DE ALLEGADOS

Como hemos planteado anteriormente el problema de los allegados es una exposición social y también ambiental. Ante esta situación la comunidad se ha organizado en los Comité de allegados, que son grupos de familias allegadas que realizan gestiones organizadas para optar a la ayuda estatal en la compra de terrenos y obtención de los subsidios habitacionales.

Estas organizaciones realizan actividades de promoción y recaudación del dinero necesario para implementar soluciones habitacionales.

“E: en la parte de comité de allegaos eh.. están por una causa, la causa de de tratar de conseguir alguna, la solución , la solucionar su problema habitacional a futuro”

Entrevista MAR10.

4. LA JUNTA DE VECINOS COMO ORGANIZACIÓN COORDINADORA EN CASOS DE EMERGENCIA

Las Juntas de vecinos son organizaciones comunitarias locales que representan a los lugareños ante instancias municipales y regionales.

Actualmente existen en la comunidad cuatro juntas de vecinos las que agrupan a los habitantes del sector.

“E2: Y la Junta de vecinos que funciones debería o tiene en estos momentos acá? O cuántas Juntas de Vecinos hay porque hemos escuchado que hay..

E: Aquí en el sector hay 4 Juntas de Vecinos

E2: 4 juntas de vecinos?

E: 4 , que una eh.. la Villa Marquesa , que es el sector de aquí arriba, Villa Jerónimo Rendic , que donde estoy aquí en este momento y la de Nueva Talcuna y la de Marquesa”

Entrevista MAR01.

Cada junta de vecinos tiene la responsabilidad de nombrar una Directiva que coordine actividades de bien común y canalice la comunicación al interior de la comunidad y entre esta e instituciones externas.

E2: Ah, Y qué funciones hace la Junta de Vecinos

E: Bueno la Junta de vecinos ahí a veces se , la función de ellos eh.. tratar de, cuanto se llama, escuchar a la gente y ir viendo, de ir dando, buscando la forma de hacer proyectos que de solución a los problemas que tiene la gente en general, pero cuesta, porque hay que hacer proyectos y a veces la Junta de Vecinos no tiene los medios para pagar un profesional para hacer un proyecto y hay que estar yendo a la Municipalidad”

Entrevista MAR01.

En este sentido, una de las principales funciones de las juntas de vecinos de Marquesa es coordinar las acciones de respuesta organizacional en casos de emergencias ambientales, como las *bajas anuales de la quebrá de Marquesa*.

Como instancia coordinadora, la Junta de vecinos recurre a la escuela, organiza a los jóvenes y planifica las primeras medidas de reacción o prevención de daños mayores.

“E2: Después que ya pasó el aluvión

E: Claro después o llega la mitad o no llega o simplemente no llega

E2: Pero lo que hace la Junta de vecino qué es , es como coordinar?

E: Es coordinar , digamos como les contaba antes , la comisión de emergencia que le llaman , se organizaba por ejemplo siempre estaba a la cabeza el presidente de la Junta y él armaba una comisión de emergencia, eh.. bueno como acá todos nos conocemos saben quien está en la casa , quien no está , dónde está trabajando , se les ocurría la gente que estaba acá”

Entrevista MAR10.

La junta de vecinos cuenta con una comisión llamada comisión de emergencia, que actualmente se ha estructurado como cuerpo de bomberos, capacitándose en técnicas de rescate y prevención de riesgos.

“E2: Y la gente qué hace cuándo saben que ya viene bajando la quebrá , van a mirar, se arrancan?

E: Bueno la entretención es ir a mirarla , a medida que va creciendo se , se organiza la Junta de Vecinos , bueno ahora gracias a Dios están los bomberos , que antes había que realizar una comisión de emergencia , para que estuviera alerta , si se agrandaba mucho la quebrá , hay que recurrir a la escuela, sacar a la gente y venirse a la escuela”

Entrevista MAR10.

5. CUERPO DE BOMBEROS LOCAL PARA ATENDER LAS EMERGENCIAS AMBIENTALES

La formación del cuerpo de bomberos (voluntarios) ha sido una medida adaptativa ante la periodicidad de los eventos catastróficos asociados a *las bajás de quebrá* y el arrastre de los relaves mineros.

“E2: Quien viene a ayudar cuando pasa una baja de quebra?”

E: Los bomberos

E2: Los bomberos de acá

E: Yes”

Entrevista MAR06.

Este cuerpo de bomberos se formó al amparo de la Junta de vecinos del sector de Marquesa, como una derivación y capacitación de los miembros del comité de emergencia.

“E2: Y los bomberos como funcionan?”

E: Bueno los bomberos , como le dijera yo, se formó hacen tres años recién , que eso fue una de las iniciativas que yo harto luché, para poder formar una agrupación aquí cosa de tener no, tener una para acudir en emergencia, ya que anteriormente aquí quedábamos aislados de todos y quedábamos solamente a la mano de Dios no más, entonces, bomberos se formó, ese cuerpo de bomberos que es la cuarta compañía que pertenece a Vicuña y: , con esa intención de ayudar a futuro, de las emergencias , no tan sólo, cómo se llama, siniestros a lo mejor también, en caso de emergencia que baje la quebrá que tenemos problemas de sacar personal, de organizar un poco más, porque anteriormente venía la quebrá bajando y como sea los vecinos unos con otros, se trataban de ayudar en lo que se pueda no más”

Entrevista MAR01.

V- ADAPTACIONES INSTITUCIONAL EXTERNO

1. ASESORIAS Y FISCALIZACIONES (APR)

El sistema de agua potable de la comunidad de Marquesa es permanentemente monitoreado por instituciones externas como la sanitaria Aguas del valle y el Servicio Nacional de Salud.

Con estos monitoreos se controla la calidad del agua, según las normas chilenas de calidad 409 que asegura que esta sea optima para el consumo humano.

Específicamente se contrata al laboratorio acreditado de Aguas del Valle, realizar análisis químicos bimensuales.

“E1: Uds le hacen estudios de análisis químico bacteriológico al agua?”

E: Sí, mes por medio la Aguas Del Valle

E1: Ellos le envían el informe inmediatamente

E: No, ellos traen solamente la factura eh.. como al mes siguiente la factura y el informe

E1: Y si tienen algún problema cómo saben?

E: Es que de ahí ya se encarga, yo creo el servicio de salud, sanidad inmediatamente si es que hubiera menos cloro que se está utilizando menos cloro de lo debido, me imagino que llegan de inmediato acá.

E1: Pero nunca han venido?

E: No en este tiempo no, pero antes sí.”

Entrevista MAR04.

Paralelamente el Servicio de Salud, realiza análisis de supervisión, sin previo aviso, para detectar irregularidades, en el caso de Marquesa ya se han dado sanciones por un descontrol en el uso del cloro, por lo cual el tratamiento ha sido actualmente readaptado clorando directamente el agua en el pozo de extracción.

“E: Aquí ud. no se puede descuidar con el cloro porque Sanidad pasa constantemente haciendo revisiones. Si a ud. le pillan la red sin cloro, tiene que ir a Vicuña

E1: ¿Multa?

E: Claro. Tiene que ir a declarar por qué se cortó el cloro, por qué le pillaron la red sin cloro

E2: ¿Tiene ud. que ir a hacer todo eso?

E : Varias veces he tenido que ir cuando teníamos los cloradores malos, ahora no he ido hace bastante tiempo porque solucionamos el problema

E1: ¿y cómo...?

E : Empezamos a clorar directamente al pozo”

Entrevista MAR03.

2. FINANCIAMIENTO DE LA DIRECCIÓN DE OBRAS HIDRAULICAS (DOH) AL COMITÉ DE AGUA POTABLE RURAL (APR)

La Dirección de Obras Hidráulicas del Gobierno Regional de Coquimbo realiza asesorías y otorga fondos asociados con el manejo del agua potable rural .

Actualmente el Comité de APR se encuentra en proceso de postulación a un proyecto de ampliación de factibilidad, a través de la instalación de nuevos arranques, este proyecto fue presentado con respaldo municipal a los fondos concursables de la DOH.

“E1: Esos proyectos los postulan a través de la Dirección de Obras Hidráulicas?

E: Claro a la D.O.H. .. o sea hace poco se ingresaron así es que están en proceso de revisión .

E1: Pero esos proyectos los pagan uds como Comité?

E: Eh... un porcentaje, Una parte y lo otro la Municipalidad lo costea.

E2: Y la gente que va a trabajar si es que van a poner esos arranques es gente de acá o uds ahí no tienen nada que ver y los licitan a una empresa?

E: Eh...Claro, es una empresa externa la que se encarga de hacer todas las instalaciones, pero eso o sea lo que es el proyecto en sí no creo que genere gastos al comité porque lo paga el estado pero lo que es el estudio eso sí el comité tuvo que aportar con una parte.

E1: ¿Cómo cuánto más o menos?

E: Eh... como 9 millones

E1: 9 millones de pesos tuvieron que aportar?

E: Claro”

Entrevista MAR04.

3. FISCALIZACIONES A EMPRESAS MINERAS POR TEMAS AMBIENTALES

Como respuesta Institucional externa a las exposiciones ambientales, puede considerarse la Ley del Medio Ambiente , la cual intenta controlar los problemas ambientales provocados por ciertas actividades productivas, mediante la realización de Estudios de Impacto Ambiental y fiscalizaciones periódicas de estas empresas.

En el caso de Marquesa, las empresas mineras son fiscalizadas por instituciones gubernamentales como la COREMA, quienes , según nuestros entrevistados, incluso han sancionado y multado a las empresas por sus problemas de tratamiento de los relaves

“E1: Porque esta mina de qué mineral es, cobre?

E: Cobre

E2: Y ha cambiado, hay menos ahora riesgos o igual no más, hay riesgos de que caigan al agua?

E: Claro le han hecho, le han hecho tranques llenos de agua para arriba, le han pegao su atracón los inspectores por la contaminación del agua del río, entonces están los inspectores estables parrriba vigilando”

Entrevista MAR07.

“E2: Qué hace la gente para cuidarse de la contaminación de las mineras, de los relaves y eso

E: ... Gente que ha estao ahora último previniéndolo la autoridad , han tomao más conocimiento

E2: Las autoridades de Vicuña o de la región?

E: De Vicuña tienen que ser y de la región casi”

Entrevista MAR09.

4. TRABAJOS DE REACCIÓN FINANCIADOS POR EL ESTADO.

Como se señaló en el capítulo de Adaptaciones al Agua, se han realizado trabajos de contención y canalización de quebradas con financiamiento de instituciones externas como el Departamento de Obras de la Municipalidad de Vicuña y/o la Dirección de Obras Hidráulicas del Ministerio de Obras Públicas.

El financiamiento y la realización de estas obras es una de las maneras en que las instituciones externas apoyan la adaptación a las exposiciones asociadas al agua.

“E1: Sí, el año 2003, o 2002, 2003 fue, el año 2003 me encontré, como se llama, en la quebrá de aquí de Marquesa cuando hubieron los problemas de relaves , entonces vinieron unos funcionarios de Santiago más la Directora Regional la señora Mirtha Meléndez , de la D.O.H. y me encontré con ellos ahí, y yo les planteé puh que aquí uno de los problemas graves que teníamos en Marquesa es el , el asunto de la quebrá. Ese es un problema de lo que tenía la comunidad bastante, entonces ahí yo les planteé , los llevé , vieron asunto en terreno y les dije yo que nosotros no teníamos como hacer un proyecto, pero necesitamos que por último pongan ahí, echar unas pocas piedras o ver el asunto , y lo cual salió un proyecto de , de: de una defensa fluvial, y lo cual ese costó alrededor de 43 millones de pesos y salió para el sector de Marquesa

E1: Fue financiado por el Estado?

E: El 100% por el Estado”

Entrevista MAR01.

5. LA COMISIÓN COMUNAL DE EMERGENCIA COMO ENTE COORDINADOR EN CASOS DE EMERGENCIA AMBIENTAL.

La Municipalidad de Vicuña cuenta con un Comité Comunal de Emergencias, dependiente la Dirección de Obras. Este Comité tiene la función de coordinar la ayuda externa a la comunidad en casos de emergencia.

Dada la periodicidad de los eventos catastróficos asociados a las *bajadas de quebradas* el comité de emergencia comunal se prepara anualmente para supervisar y reaccionar de la forma más eficiente posible a estos eventos.

“E1: Y de la escuela se llama a algún lugar, a alguna institución o no?”

E: A la municipalidad no más, bueno antes había una radio, ahora está el teléfono se contacta a la municipalidad al departamento de obra, o a quien esté encargao por que ehh llega una información año, todos los años ehh, de comisión de emergencia a nivel comunal, quien está cargo de la comisión a quien hay que dirigirse, a quien hay que avisarle en caso”
Entrevista MAR10.

Una vez informados de la emergencia, el comité inicia las gestiones de ayuda, primero a nivel comunal, enviando ambulancias, camionetas y carabineros al lugar, luego se informa al Comité de Emergencia Provincial (La Serena), a la OREMI, quien puede declarar situación de emergencia y conseguir fondos del Ministerio del Interior.

Periódicamente, antes del invierno este comité de emergencia comunal realiza monitoreo en las zonas ya señaladas como vulnerables, para ello se mantiene un registro de los eventos y mapas con sus localizaciones.

“E1: ¿Y por que cree usted que la gente que vive así como con tanto riesgo no se va a vivir a otro lugar?”

E: Es muy muy buena pregunta, yo le digo loo aquí hay personas que son adultas, a mi me tocó un año que estuve metió en la escuela, comooo en un equipo de emergencia, me quedé a cargo de la era de la radio y de la escuela, entonces tuve que hacer enlace con trabajar con la intendencia, yyy Andacollo, nosotros hacíamos puente con Andacollo y Serena, pero la gente adulta es muyyy, muy reacia salir, cuesta pa sacarlo, nunca creen dice no esta quebré no baja más, no no es así, la quebrá baja y en cualquier momento uno puede estar tomando once y la quebrá esta dentro al lao de uno en la cocina, pero como le digo es pura gente adulta ellos son reacios, yooo yo sufrí me dio hasta una principio de bronco pulmonía, porque, por andar sacando personas que ya habíamos ido una vez a decirle que salieran porque la quebrá iba a aumentar, no si dijeron ya no aumenta más, salió el dueño de casa miró pa bajo noo dijo ya no sube ma, salga que la quebrá

viene bajando el doble de lo que esta, trae ahora, no ya no sube ma, perfecto uno cumple con dar las ordenes yyy son ordenes que da la municipalidad yyy uno tiene que cumplirlas

E1: ¿Ah, ustedes se enlazan, se vinculan con la municipalidad?

E: Claro que si

E1: ¿Y con la gobernación, o no?

E: Exactamente, si fuera un temporal sumamente grande yaa

E1: ¿Ustedes llaman o llaman ellos?

E: Ellos empiezan a llamar, habiendo radio, eee aquí en la escuela no hay problema porque ellos al tiro se comunican, ahora más que eee se esta instalando el equipo móvil en la escuela así que con mayor razón ahora hay comunicación directa con la intendencia

E1: ¿Y que pasaría si se inundara la escuela primero, y el equipo móvil estuviese ahí?

E: Es lo primero que habría que sacar el equipo yy instalarlo portátil”

Entrevista MAR16.

VI- ADAPTACIONES TECNOLOGICAS

1. SISTEMA DE POZO CAPTADORES

El agua potable se obtiene de un pozo subterráneo y se almacena en dos estanques, desde los cuales es distribuida en una red de cañerías conectadas a las viviendas.

“E2: ¿Hicieron un pozo allá?

E :Sí, hicimos un pozo allá arriba, al final donde está la cancha y ahí excavábamos 45 mts al agua hacia abajo

Bueno, habrá mucha gente que no les enseña a los niños de donde viene el agua, pero la mayoría sabe que el pozo, donde está captado el pozo y el agua viene de los estanques, que el agua viene de allá, pero ellos saben que el pozo ud. le dice viene del río ud. le dice porque saben que el pozo está captado a la orilla del río, por eso dicen el agua viene del río porque allá nosotros tenemos el pozo de captación, y de allá se bombea hacia arriba”

Entrevista MAR03.

Este sistema de utilización de agua subterránea también es usado por privados, ya sea las empresas mineras o agrícolas. Actualmente el código del agua, permite a los propietarios hacer un pozo en su terreno y obtener agua de él.

El agua de estos pozos es bombeada por un sistema eléctrico. Es una creencia compartida por nuestros entrevistados que estos pozos particulares no afectan el suministro del pozo de APR.

E2: ¿Por ejemplo la minera de donde sacaba el agua?

E: La minera saca agua del pozo

E2: ¿y eso a uds. no los afecta si no sacan mucha?

E : No los afecta el agua, porque como le digo la mayoría la toma del río nosotros tenemos el agua a 8 mts de la superficie

Es Profunda, pero cualquier agua, si incluso las parcelas que están para arriba y tienen un pozo de captación al lado del pozo de captación que teníamos nosotros, ahí tira un caudal de 14'' tira la bomba''

Entrevista MAR03.

2. CANALES REVESTIDOS

El sistema de canales en si, puede considerarse una adaptación tecnológica ya que genera redes de distribución del recurso agua, principalmente para el riego agrícola. Este sistema se potencia aún más cuando los canales son revestidos por materiales no permeables como el cemento, optimizando la cantidad y calidad del agua ya que esta no se filtra y además permiten una de limpiar.

"E2: Los canales están con cemento así o están de pura tierra

E: Hay una parte que tiene cemento

E2: Eso hace que el agua corra y no se consuma claro

E: No se consuma''

Entrevista MAR08.

3. TECNOLOGIAS DE RIEGO: GOTEO Y SURCOS

Una vez que el agua, a través de los canales , ingresa a los terrenos de cultivo, los agricultores usan sistemas para optimizar el riego.

Para nuestros informantes el sistema más eficiente es el riego por goteo, en el cual se conectan redes de mangueras entre las melgas, la cantidad de agua es regulada por una bomba, aprovechando al máximo el recurso.

Otra forma es el riego por surcos, los surcos son cursos de agua que se desprenden de las acequias y rodean las plantaciones. Este sistema pierde agua al evaporarse o filtrarse en la tierra.

“E2: Entonces usted el agua lo usa para regar

E: Claro para regar

E2: Tiene algún sistema para usar el agua o tiene esa como se llama riego al goteo

E: Claro arriba yo tengo riego por goteo, acá lo tengo por surcos

E1: Melgas ¿como se llama?

E: Surcos , claro aquí yo riego por surcos ve esto pero pienso que el próximo año voy a poner riego al goteo es mas cómodo”

Entrevista MAR08.

4. CANALIZACIÓN DE QUEBRADAS

Una adaptación tecnológica, relacionada con las *quebradas*, corresponde a la canalización y contención de la *quebrada de Marquesa* .

Ya hemos mencionado como el curso de la *quebrada* ha sido revestido con gaviones para contener el agua y la borra.

E: Esta es la quebrá que la canalizaron

E2: La canalizaron?

E: Sí

E2: La canalizaron ustedes o la gente de?

E: No la empresa

E2: Entonces cuando baje se supone que baja por ahí no más

E: Sí

E1: Pero no ha llovido lo suficiente como para probar el trabajo?

E: No, este año no ha llovido

Entrevista MAR09.

II- PERCEPCIONES SOBRE EL FUTURO IDENTIFICADAS EN LA COMUNIDAD DE MARQUESA

I- PERCEPCIONES SOBRE EL FUTURO DEL AGUA

FUTURO DEL AGUA POTABLE

1. FUTURO DEL POZO

Es una percepción compartida por nuestros informantes que la capacidad de suministro del pozo de agua potable es permanente, es decir el agua no se considera un recurso agotable.

La fe en el abastecimiento del pozo, se da por la creencia de que al estar aledaño al río Elquí, es imposible que se seque, incluso si se seca el río, pues las aguas subterráneas son más abundantes que las superficiales.

“E2: ¿y estos pozos cómo lo ve ud. a futuro porque los pozos también se pueden agotar si hay sequía

E: Claro, pero como ser nosotros a futuro y vemos que estamos donde tenemos captado el pozo, es un buen pozo de captación donde esta captado, como ser nosotros tenemos a la orilla del río, tenemos la mayoría de las aguas las tomas de las quebra’, tenemos dos quebra’, la quebra’ de las perdices que se llama

E2: ¿y si hubieran periodos de sequía de siete, ocho años, eso afecta de alguna forma el pozo o no?

E: Yo creo que bueno, a lo mejor yo creo no creo que le afecte porque como le digo donde tenemos captado el pozo, esta quebra’ tiene mucho agua, aquí ha habido años, me acuerdo que en el año, si no me recuerdo el año ’62, hubieron como 4 años de sequía y esta quebrada de Talcuna, habían dicho, nosotros estamos arriba todavía, nunca se secó el agua”

Entrevista MAR03.

Esta creencia en el carácter inagotable del pozo, es generalizada en los adultos entrevistados, pero no así en los niños, quienes pese a no tener claro el origen del agua potable, nos plantean que el agua como recurso, en general es agotable, dando ejemplos de otros países y señalando que en Marquesa si, también se puede agotar.

“E: Ustedes están hablando en forma general todo tipo de agua que hay en el mundo?

E2: No , acá

E’: No acá por este sector

E: Si se puede acabar , según a mi pensar el sol, porque no sé si está bien pero según la evaporación que provoca el sol, porque por ejemplo en Estados Unidos o en otros países se da eso que.. a veces por ejemplo en Irak en todas esas partes hay mucho sol la temperatura hace que toda esa agua se evapore y no haiga agua y

por eso hay mujeres que tienen que caminar kilómetros para poder llegar a una poza que tiene una cantidad muy escasa para la población en que viven.”
Entrevista MAR06.

2. FUTURO DE LA RED DEL SISTEMA DE APR

Por otra parte es una percepción también compartida que la red de agua potable se va a deteriorar por los años, motivo por el cual se cree será necesario reponer el sistema, lo cual significará un problema financiero para el Comité de APR.

"E2: Y en qué podría invertir el A.P.R.?"

E: Eh.. hay que prepararse a futuro que hay que cambiar red, porque la red aquí ya tienen más de 20 años, y si ya de aquí a 10 años más, ya va estar ya casi agotándose el sistema , de los materiales, entonces con eso se complica ya , si el A.P.R. no tiene fondos , la comunidad queda sin el vital eh...elemento”
Entrevista MAR01.

3. FUTURO DE LA FACTIBILIDAD DE AGUA POTABLE

El aumento de la población, hará necesario ampliar la factibilidad, para ello se tiene proyectado la construcción de un nuevo estanque.

“E : Todo ese faldeo para allá, van a hacer más poblaciones, pero nosotros como ser tenemos proyectado con ese pozo aquí se hizo una prueba con el pozo que tenemos actualmente y donde hay agua suficiente como para hacer otro estanque incluso.

E2: ¿Otro estanque?"

E: Claro con el proyecto está diseñado un estanque que vamos a hacer arriba aquí. Claro que ahí hay que hacer bombeo eh fuera de los estanques

E1: ¿y ese proyecto de ampliación que están postulando es para abastecer a la nueva población que pueda llegar o...

E: Para abastecer a la nueva población que pueda llegar, está diseñado para eso”

Entrevista MAR03.

FUTURO DE LAS AGUAS SUPERFICIALES

1. FUTURO DEL RÍO ELQUI

Semejante a la creencia en el carácter inagotable del agua subterránea, es la creencia en lo inagotable de las aguas superficiales del río Elqui.

La sequía del río no se visualiza como una posibilidad, menos aún si se cree en la capacidad de almacenamiento del tranque Puclaro.

E: Pero está el tranque, no creo que se seque el río, ((risas)), es muy complica el agua

E2: Que pasaría si algo pasa, ustedes creen que la gente está preparada para enfrentarlo o no?

E: Yo pienso que no

E': De repente los cambios, no estamos preparaos

E'': No puh, nadie piensa en eso que el agua se puede acabar, ¿pero a lo mejor puede suceder o no?

Entrevista MAR07.

Como se lee en el extracto nadie piensa que el agua se puede acabar y por ende no se esta preparado para enfrentar esta situación.

2. FUTURO EN LA CAPACIDAD DE REACCIÓN ANTE EVENTOS CATASTROFICOS

Nuestros informantes perciben que de ocurrir un evento catastrófico, la comunidad estará desprevenida, sin embargo se cree que es posible enseñar a los niños y formarles capacidades para pensar en la prevención.

“E: Yo creo que aquí , tendría que partir como le digo yo, enseñando desde niños a futuro, preparar a futuro, hoy en día no tenemos, no tenemos solución, si se presenta se va enfrentar como estamos, pero si empezamos la misma escuela eh.. a enseñarle a los niños de que se trata , cosa que a futuro de ir creando esa, esa mentalidad”

Entrevista MAR01.

3. FUTURO DEL TRANQUE PUCLARO

La acumulación de agua en el tranque Puclaro es percibida como una exposición futura, debido a la posibilidad de un derrumbe que inundaría todo el valle hasta la ciudad de La Serena.

*“E: Claro entonces yo digo bueno las autoridades tienen que ver eso tienen que medir las consecuencias también me entiende por que es mucha la presión que tiene el muro que tiene el tranque y olvídese usted el tranque se empieza a derrumbar no lo va a controlar nadie y se pierde Serena y pienso se pierde todo el valle de aquí pa abajo y yo creo que se pierde la mitad de Serena”
Entrevista MAR08.*

4. FUTURO ASOCIADO A LA QUEBRA DE MARQUESA

Nuestros entrevistados perciben que a futuro las bajas de la quebra de Marquesa continuarán, manteniéndose permanentemente el riesgo de eventos catastróficos en los lugares habitados.

*“E: y esta población ehh corre el riesgo de cualquier día se la va a llevar la quebrá
E2: La población de acá abajo
E: De acá puh, todo esto por que antes el agua pasaba por acá pue”
Entrevista MAR08.*

*“E2: Pero por un tema de organización o por un tema ambiental o sea potente que va a cambiar la naturaleza para evitar que baje la quebra
E: No bueno va a seguir bajando la quebra pero si nosotros no nos organizamos, y no nos damos a conocer el problema es grave el problema que tenemos yo pienso
E2: Usted cree que va a seguir bajando siempre
E: Va ir bajando siempre y nadie nos va a ayudar, yo creo que tenemos que juntarnos y no se poh darnos a conocer en algunos sistemas de comunicación radio televisión no sé”
Entrevista MAR10.*

II- PERCEPCIONES SOBRE EL FUTURO DEL CLIMA

En relación a las percepciones sobre el futuro del clima, no hay opiniones compartidas entre nuestros entrevistados. Por una parte hay quienes nos señalan que no habrá cambios a futuro.

“E2: Y el clima usted cree que se va a mantener así a futuro?”

E: Sí, no creo que hayan cambios, el clima es

E2: No cree que hayan cambios?”

E: No”

Entrevista MAR09.

Mientras por otra, hay quienes ya visualizan cambios en el clima y creen que estos cambios continuaran, la principal explicación de este cambio se atribuye al tranque Puclaro y otras instalaciones tecnológicas como la presencia de los observatorios astronómicos

“E2: Y el clima usted cree que el clima va a cambiar, esta cambiando el clima o se ha mantenido

E: El clima ha tenido su cambio su cambio por ejemplo todos dicen que es por el tranque que antes habían mas calores otros le echan la culpa a los nuevos observatorios que hay en el tololo y todos esos cambian el la atmósfera

E2: Ahora que hay mas calor o hay mas frio

E: Más frío, mmm”

Entrevista MAR10.

Las principales consecuencias de estos cambios climáticos se relacionan con los cultivos, al disminuir las temperaturas se alteraría el ciclo agrícola, especialmente el tiempo de maduración de la uva y por ende se debería cambiar los cultivos, por otros tradicionales.

“E2:Entonces si es un problema el cambio del clima, o sea por ejemplo si de aquí a cincuenta años el clima va a cambiar así

E: Van a tener que cambiar los cultivos ya sea volver a los antiguos que eran hortalizas papas, maíz, trigo, yo creo”

Entrevista MAR10.

III- PERCEPCIONES SOBRE EL FUTURO DE LAS INSTITUCIONES

FUTURO DEL COMITÉ DE AGUA POTABLE RURAL

En relación a las instituciones locales, nuestros informantes señalan que a futuro el Comité de Agua Potable Rural debería mantener el control del agua potable, esta percepción debe ser comprendida como una expectativa, ya que los informantes se refieren explícitamente a lo que creen debería suceder el una situación ideal.

“E2: Usted que cree que va a pasar con el agua potable porque por ejemplo muchas veces se escucha que ahí en serena coquimbo hay un sistema, que es una, ¿como se llama? una empresa que es la que se encarga de ver el agua usted cree que a futuro eso va a llegar aca o se va a mantener este sistema de los arriendos

E: Ehh Todo depende de nosotros, si nosotros cumplimos con los pagos mensuales del agua se puede mantener el sistema

E2: Y usted cree que es bueno que se mantenga

E: Se mantenga por que porque pienso yo que si viene la gente de afuera el va a poner su tarifa yo también fui dirigente de la, del APR, ehh todo eso hacíamos ver a la gente que si nosotros no nos ponemos al día no tenemos deudas va se va a solventar bien el digamos el comité y la buena, la buena dirigencia también por que si es un mal dirigente, malas inversiones se, va a tener que recurrir a terceras personas”

Entrevista MAR10.

Para que el Comité logre mantenerse en el futuro, se plantea la necesidad de fortalecer la organización, comprometiéndose en los pagos y el compromiso de los dirigentes.

“E1: Cree usted que es bueno o es beneficioso que el Comité lo siga manteniendo la comunidad o sería mucho mejor, más eficiente talvez el sistema si tuvieran una sanitaria o una empresa que se hiciera cargo?

E: No es conveniente que se pase a una sanitaria , porque motivo?, porque aquí la comunidad tiene su, cuanto se llama, su agua constante , participa ya , aunque sea obligación pero participa en la reunión , se está viendo como se están haciendo las gestiones , pero ya venir una sanitaria y hacerse cargo ,ya se perdería todo eso y pasaría a un: , un usuario más no más... y lo que pagaríamos aquí por el agua , lo que se paga , eh.. se iría ese dinero pa fuera, lo cual no se podría invertir en la misma comunidad , así los comités como estamos sí podemos posibilidad de decir a futuro, tenemos tanta cantidad de plata que vamos a invertir en esto.”

Entrevista MAR01.

En caso de no darse esta situación, al pasar el control de agua potable rural a las empresas sanitarias, subirían los costos del servicio y el dinero recaudado pertenecería a la empresa privada y no a la comunidad, perdiéndose esta instancia de participación .

FUTURO DE LA JUNTA DE VECINOS

En cuanto a las Juntas de vecinos, nuevamente los informantes se refieren a sus expectativas y sueños sobre la situación futura de esta organización. En este futuro deseado las Juntas de vecinos debieran fortalecerse producto del compromiso de los socios y especialmente de los jóvenes.

“E2: Como usted se imagina el futuro de las juntas de vecinos, van a fortalecerse usted cree cada ves se van a ir como disolviendo?”

E: Yo pienso que, si los jóvenes o nosotros mismos tomamos conciencia yo creo que debe fortalecerse y tirar pa arriba o sea no por cosas pequeñas quedarse ahí no más en sentao si no que asegurar”

Entrevista MARIO.

IV- PERCEPCIONES SOBRE EL FUTURO SOCIAL

FUTURO AUMENTO DE POBLACIÓN

Un tema recurrente vinculado al futuro de la comunidad es la percepción de un aumento constante de la población, este crecimiento se traduciría en la construcción de nuevas poblaciones, incluso en sectores hoy eriazos como las faldas de los cerros. Se debe recordar que la falta de terrenos para construir nuevas poblaciones es una de las principales exposiciones sociales identificadas por nuestros informantes, en este contexto solo quedan los cerros para habitar.

E2: Y cómo se imagina que va a ser esto en unos 50 años más?

E: No vamos a estar ya ((ríe))

E2: Pero como se imagina que va ser para los niños que ahora son más chicos y que van a estar grande en ese tiempo y van atener como su edad?

E: Aquí va creciendo mucho este pueblo

E2: Está creciendo?

E: Sí puh, cada día

E2: cree que eso da abasto para más familias? Porque acá hay un montón de poblaciones nuevas cuando vimos, cuando llegamos

*E: Claro, como ser, como ser aquí tenemos esta población, para allá atrás del cerro, van a hacer más poblaciones, todo ese faldeo para allá van a hacer más poblaciones.
Entrevista MAR03.*

La rapidez de los cambios asociados al aumento de la población, lleva a nuestros entrevistados a plantear que en el futuro la comunidad rural de Marquesa se transformará en una ciudad, con empresas y fabricas.

“E2: Cómo se imagina usted como se va este sector Marquesa-Talcuna en 50 años más? Cómo se lo imagina, la gente , el clima , como se imagina los espacios?

*E: No , yo:, yo a veces me he puesto a pensar en eso, y: si en estos 20 años hubo este cambio, que se yo de población, ya todo esto, en 50 años más aquí vamos a tener una ciudad ... y todas estas áreas verdes que tenemos va a desaparecer, ...se va a llenar de algunos edificios o algunas empresas, o fábricas o no sé que más van a ir llegando a futuro”
Entrevista MAR01.*

V- PERCEPCIONES SOBRE EL FUTURO ECONOMICO

FUTURO DE LA MINERIA

Sobre el futuro de la minería, como fuente laboral es una percepción compartida que la actividades mineras se mantendrán , se cree que existen muchos recursos aún por ser explotados y que esto se traducirá en trabajo. Viendo un futuro muy diferente al del pueblo minero de Andacollo, que al bajar la producción se transformo en un pueblo dormitorio, donde los lugareños trabajan fuera de la comunidad.

*“E: Sí, si pero es que aquí hay mucho mineral ,hay mucho mineral y hace como 2 meses una apoderada me contaba que se había ido con un señor que están haciendo unos estudios ,en donde habían encontrado mineral para explotarlo por 20 años, no en esta empresa, sino que en otra empresa, es mucho el mineral que hay acá, ya, y esta misma empresa tiene en Lambert, tiene también minerales ,entonces ellos también los llevan, por lo tanto no creo que vaya a convertirse como en Andacollo”
Entrevista MAR02.*

Sin embargo, hay quienes creen que las actividades mineras se acabaran algún día y entonces aumentará la cesantía y los pobladores buscaran otras alternativas como la agricultura.

“E2: Y que cree que va a pasar a futuro con esas empresas, por que si dependen de ese trabajo, les puede afectar lo que pase con la empresa a futuro?”

E: Ehh bueno yo pienso que, se va a tener que terminar algún día

E1: Que pasa si un decidieran las mineras, que pasaría con Marquiza

E: La tasa de desocupado quedaría grande si pu pero bueno acá si no trabajas en la minería trabajas en la agricultura”

Entrevista MAR10.

Por otra parte, nuestros entrevistados nos señalan que de en caso de desaparecer o decaer las actividades mineras, la opción de trabajo sería emigrar al norte del país, específicamente a otras zonas mineras.

“E2: Y si ya no estuvieran las empresas mineras, qué pasaría en el pueblo? , ¿se podría buscar otra alternativa o el pueblo desaparecería?”

E: Se van puh, no, se van a buscar trabajo al norte , hay muchos que se están yendo a Calama, Antofagasta a Copiapó”

Entrevista MAR02.

FUTURO DE LAS MIGRACIONES

Siguiendo con el tema de las migraciones por motivos laborales, según nuestros informantes al aumentar la educación y capacitación de los niños y jóvenes, estos migraran en busca de mejores opciones de trabajo

“E2: Pero los jóvenes, los nietos de ustedes para cuando estén grandes o ustedes creen que van a querer quedarse acá o van a querer por ejemplo buscar trabajo en otros lugares?”

E: Bueno, yo creo que si están estudiando y van a tener su profesión, no creo que se quieran quedar en Marquiza, obvio que tienen que volar

E2: Y para que se quedaran acá que tendría que pasar

E: Empresas, cuándo?”

Entrevista MAR07.

FUTURO DE LA CONTAMINACIÓN POR INSECTICIDAS

Asociada con las actividades agrícolas, principalmente el cultivo de uva, existe la percepción que a futuro podrían haber problemas de contaminación por uso de insecticidas. Esta situación ya se está dando como se observa en el capítulo sobre exposiciones, en caso de continuar esta sería una de las principales exposiciones en el futuro.

“E: Siempre fumigan en la noche

E1: No perciben

E: Si, se percibe, cuando empiezan temprano si, tipo ocho de la noche se percibe el olor

E2: Pero eso no ha provocado nada

E: No, no ha provocado bueno no ha provocado hasta el momento no ha provocado pero yo creo que ha futuro yo pienso que va a provocar algo, pero si acá en esta parcela empezó a trabajar de nuevo tan fumigando con aviones

E2: ¡¿Con Aviones?! , eso cae pa todos lados entonces

E: Si puh, esta acá detrás de la escuela”

Entrevista MAR10.

CONCLUSIONES PRELIMINARES

1. EXPOSICIONES

1.1- EXPOSICIONES

En términos físicos la gran exposición identificada es la amenaza de Aluviones en el sector de la quebrada de Marquesa, este evento catastrófico producto de las lluvias en invierno es asociado por los entrevistados con la contaminación del agua y aire, pues el caudal de la quebrada potencialmente arrastraría desechos mineros almacenados en el sector de las mineras en Talcuna.

Otra exposición importante es la contaminación del medio ambiente por efecto de la saturación de los pozos sépticos, como se mencionó anteriormente la comunidad no posee sistema de alcantarillado, y en muchos casos tampoco dinero para hacer periódicamente la limpieza de fosas.

Una exposición incipiente, es la relacionada con la contaminación por los productos químicos utilizados en la agricultura, acá se debe mencionar que si bien no existen plantaciones extensas en la localidad, ésta potencialmente recibirá la contaminación generada en otros sectores del valle.

1.2. EXPOSICIONES SOCIOECONOMICAS

A este nivel las principales exposiciones se relacionan con la inestabilidad laboral asociada a las mineras como principal fuente de ingresos, lo que se traduce en dependencia y precariedad económica, en este sentido es fuerte la crítica de los entrevistados a los contratistas que funcionan como intermediarios en el proceso laboral.

El aumento de la población también se constituye en un problema para la comunidad, principalmente por la falta de terrenos para la construcción de nuevas casas, de esta forma se observa un hacinamiento de la población, lo que además genera conflictos sociales.

1.3. EXPOSICIONES INSTITUCIONALES

La principal exposición institucional es la descoordinación de las instituciones internas, de carácter comunitario y las externas, lo que se manifiesta en falta de información, acceso a recursos, medidas de fiscalización y capacidad para actuar en caso de emergencias, como por ejemplo los aluviones. Esto se complementa con una baja participación en las organizaciones locales, lo que impide, en muchos casos una mayor eficiencia en sus funciones.

2.ADAPTABILIDAD

2.1. ADAPTABILIDAD AL AGUA

Frente a los aluviones la principal adaptación es la implementación de proyectos de contención en el curso de la quebrada de Marquesa. Para la agricultura también es fundamental el sistema de almacenamiento del agua de riego en el embalse Puclaro y su distribución por el canal.

2.2. ADAPTABILIDAD SOCIOECONOMICA

Dentro de lo que es la adaptación económica son relevantes las migraciones (temporales o permanentes) de miembros de la comunidad, especialmente en épocas de crisis económica, lo que les permite generar ingresos que son enviados a la comunidad, estableciendo redes de apoyo social.

Estas redes se complementan con el ingreso de subsidios de origen estatal que permiten solventar y/o abaratar costos. Es así como en esta comunidad son fundamentales los subsidios habitacionales, familiares, para el pago de agua potable y las jubilaciones de los adultos mayores.

En relación a aspectos económicos, se plantea como una adaptación la complementariedad laboral entre actividades temporales asociadas a la agricultura de exportación, la crianza de pequeños ganados, y el trabajo en las minas.

2.3. ADAPTABILIDAD INSTITUCIONAL

Sin duda las posibles adaptaciones institucionales son fundamentales para comprender otros tipos de adaptaciones. En este contexto es fundamental la existencia de organizaciones comunitarias que controlan y administran recursos como el agua. Este es el caso del APR que al controlar el agua potable, regula los precios de este recurso.

Otra adaptación institucional importante es la presencia de un cuerpo de bomberos a nivel local, que actúa en labores de rescate durante los eventos de aluvión.

En relación a las instituciones externas se resalta el apoyo prestado por la Comisión comunal de emergencias de Vicuña, sobretodo en los eventos de aluviones. En este sentido la adaptación es la coordinación a nivel comunal para enfrentar las consecuencias de eventos catastróficos como los aluviones.

3. PERCEPCIONES SOBRE EL FUTURO

En relación al futuro de la comunidad, se percibe que la amenaza de eventos catastróficos vinculados a la quebrada de Marquesa se mantendrá, no visualizándose medidas posibles de contención, en este sentido se cree que la infraestructura realizada en la zona no es suficiente para enfrentar el problema.

Otro tema relevante es la creencia en una posible inundación del sector, por derrumbes en el embalse Puclaro.⁵ Sobre el futuro del agua potable, se cree que el pozo que los abastece se mantendrá constante, sin embargo esto no bastará dado el probable aumento de la población, es decir se espera la falta de cobertura del sistema.

En temas socioeconómicos no se visualizan nuevas opciones laborales, en cambio se espera un aumento de la cesantía

Finalmente, en el plano institucional, se espera el fortalecimiento de la Junta de Vecinos de Marquesa como institución coordinadora de la comunidad en casos de emergencia medio ambiental.

⁵ Se debe señalar que esta creencia de la población no es compartida por autoridades y técnicos de instituciones gubernamentales.